

Divrei-HaYamim Alef – a Mymyh yrbd – 1 Crónicas

1 ¹ [1] Adam, Shet, Enosh, ² Keinan, Mahalalel, Yered, ³ Hanoj, Metushelaj, Lemej, ⁴ Noaj, Shem, Ham y Yefet. ^[Ge 6-9]

⁵ Los hijos de Yefet: Gomer, Magog, Madai, Yavan, Tuval, Meshej, y Tiras. ⁶ Los hijos de Gomer: Ashkenaz, Difat, y Torgarmah. ⁷ Los hijos de Yavan: Elishah, Tarshishah, Kittim y Rodanim. ^[2]

⁸ Los hijos de Ham: Kush, Mitzrayim, Put y Kenaan. ⁹ Los hijos de Kush: Seva, Havilah, Savta, Rama y Savteja. Los hijos de Rama; Sheva y Dedan. ¹⁰ Kush engendró a Nimrod, quien fue el primer gobernador poderoso en la tierra. ^[Ge 10:8-9] ¹¹ Mitzrayim engendró a Ludim, Anamim, Lehavim, Naftujim, ¹² Patrusim, Kaslujim (de quien vinieron los Plishtim) y Kaftorim. ^[Jue 13.1 y 18 4.1] ¹³ Kenaan fue el padre de Tzidon su primogénito, y también Het, ¹⁴ los Yevusi, los Emori, los Girgashi, ¹⁵ los Hivi, los Arki, los Sini, ¹⁶ los Arvadi, los Tzemari y los Hamati.

¹⁷ Los hijos de Shem: Elam, Ashur, Arpajshad, Lud, Aram, Utz, Hul, Geter, y Meshej. ¹⁸ Arpajshad engendró a Shelaj, Shelaj engendró a Ever, ¹⁹ y a Ever le nacieron dos hijos: el nombre de uno era Peleg [división], porque fue durante su vida que la tierra fue dividida; y el nombre de su hermano era Yoktan. ^[Ge 11.1-9]

²⁰ Yoktan engendró a Almodad, Shelef, Hatzar-Mavet, Yeraj, ²¹ Hadoram, Uzal, Diklah, ²² Eival, Avimael, Sheva, ²³ Ofir, Havilah y Yovav; estos todos eran hijos de Yoktan.

²⁴ Shem, Arpajshad, Shelaj, ²⁵ Ever, Peleg, Reu, ²⁶ Serug, Najor, Teraj, ²⁷ Avram (quien es Avraham). ^[Ge 11.26-25.10.]

²⁸ Los hijos de Avraham: Yitzjak y Yishmael. ²⁹ Aquí están sus genealogías: El primogénito de Yishmael fue Nevayot; luego Kedar, Adbeel, Mivsam, ³⁰ Mishma, Dumah, Masa, Hadad, Teima, ³¹ Yetur, Nafish y Kedem. Estos son los hijos de Yishmael. ^[Ge 17 y 21]

³² Los hijos de Keturah la concubina de Avraham: ella tuvo a Zimran, Yokshan, Medan, Midyan, Yishbak y Shuaj. Los hijos de Yokshan: Sheva y Dedan. ³³ Los hijos de Midyan: Eifah, Efer, Hanoj, Avida y Eldaah. Estos eran todos hijos de Keturah.

³⁴ Avraham engendró a Yitzjak. Los hijos de Yitzjak: Esav y Yisra'el. ³⁵ Los hijos de Esav: Elifaz, Reuel, Yeush, Yalam, y Koraj. ³⁶ Los hijos de Elifaz: Teman, Omar, Tzefi, Gatam, Kenaz, Timna y Amalek. ³⁷ Los hijos de Reuel: Najat, Zeraj, Shamah y Mizah. ^[3]

³⁸ Los hijos de Seir: Lotan, Shoal, Tzivon, Anah, Dishon, Etzer y Dishan. ³⁹ Los hijos de Lotan: Hori y Homam; la hermana de Lotan era Timna. ⁴⁰ Los hijos de Shoal: Alyan, Manajat, Eival, Shefi y Onam. Los hijos de Tzivon: Ayah y Anah. ⁴¹ El hijo de Anah: Dishon. Los hijos de Dishon: Hamran, Eshban, Yitran y Keran. ⁴² Los hijos de Etzer: Bilhan, Zaavan y Yaakan. Los hijos de Dishan: Utz y Aran.

⁴³ A continuación los reyes que reinaron en la tierra de Edom antes que ningún rey reinara sobre los hijos de Yisra'el: Bela el hijo de Beor; el nombre de su ciudad era Dinhavah. ⁴⁴ Después

¹ El escritor de Crónicas fue el Maestro de la Toráh y *kohen* Ezra/Esdras. Las genealogías de 1 Cr presentan un panorama de la historia de Yisra'el. Los primeros nueve capítulos están llenos de genealogías que trazan los linajes del pueblo desde la Creación hasta el exilio en Bavel. La muerte de Shaúl se registra en el capítulo 10. El capítulo 11 comienza con la historia del reinado de David sobre Yisra'el. Ver los versos variantes de 1 y 2 de Shemuel y 1 Reyes.

² *Hijos* puede también significar *descendientes*. De ahí que una genealogía en las Escrituras pueda saltar varias generaciones como lo hace en Mattityah 1. La razón de estas listas no era proveer detalles exhaustivos, sino dar una información adecuada acerca de varias líneas familiares.

³ Amalek, nieto de Esav, fue el hijo de la concubina de su padre (Ge 36.12). Fue el antepasado de la malvada tribu conocida como los Amalekim, el primer pueblo que atacó a los israelitas cuando iban camino a la tierra prometida.

que Bela murió, Yovav el hijo de Zeraj de Botzrah tomó su lugar como rey. ⁴⁵ Después que Yovav murió, Husham de la tierra de los Temani tomó su lugar como rey. ⁴⁶ Después que Husham murió, Hadad el hijo de Bedad, quien atacó a Midyan en las llanuras de Moav, tomó su lugar como rey; el nombre de su ciudad era Avit. ⁴⁷ Después que Hadad murió, Samlah de Marsekah tomó su lugar como rey. ⁴⁸ Después que Samlah murió, Shaúl de Rejovot junto al Río tomó su lugar como rey. ⁴⁹ Después que Shaúl murió, Baal-Hanan el hijo de Ajbor tomó su lugar como rey. ⁵⁰ Después que Baal-Hanan murió, Hadad tomó su lugar como rey; el nombre de su ciudad era Pai; el nombre de su esposa era Meheitaveel la hija de Matred la hija de Mei-Zahav. ⁵¹ Entonces Hadad murió.

Los jefes de Edom eran: los jefes de Timnah: Alvah, Yetet, ⁵² Oholivamah, Elah, Pinon, ⁵³ Kenaz, Teman, Mivtzar, ⁵⁴ Magdiel e Iram. Estos eran los jefes de Edom. ^[4]

2 ¹ Estos son los hijos de Yisra'el: Reuven, Shimeon, Levi, Yahudáh, Yissajar, Zevulun, ² Dan, Yosef, Binyamin, Naftali, Gad y Asher. ^[Ge 29.32–50.26]

³ Los hijos de Yahudáh: Er, Onan y Shelah; la madre de estos tres fue Bat-Shua la Kenaanit. Er, el primogénito de Yahudáh, era perverso a los ojos de *YAHWEH*, así que El lo mató. ⁴ Tamar su nuera le dio a luz a Peretz y a Zeraj así que Yahudáh tuvo por todos cinco hijos. ^[Ge 38.1–30; Rut 4.18–22]

⁵ Los hijos de Peretz: Hetzron y Hamul. ⁶ Los hijos de Zeraj: Zimri, Eitan, Heiman, Kalkol y Dara – cinco de ellos por todos. ⁷ Los hijos de Karmi: Ajar (problemático), quien le causó problemas a Yisra'el por violar la regla referente a las cosas apartadas para ser destruidas. ⁸ El hijo de Eitan: Azaryah.

⁹ Los hijos nacidos a Hetzron: Yerajmeel, Ram y Keluvai. ¹⁰ Ram engendró a Amminadav; Amminadav engendró a Najshon, príncipe de los hijos de Yahudáh. ¹¹ Najshon engendró a Salma; Salma engendró a Boaz; ¹² Boaz engendró a Oved; Oved engendró a Yishai; ¹³ y Yishai engendró a Eliav su primogénito, Avinadav el segundo, Shimea el tercero, ¹⁴ Netaneel el cuarto, Radai el quinto, ¹⁵ Otzem el sexto, David el séptimo, ^[5] ¹⁶ y sus hermanas Tzeruyah y Avigayil. Los hijos de Tzeruyah: Avshai, Yoav, y Asahel, tres de ellos. ^[6] ¹⁷ Avigayil fue la madre de Amasa; el padre de Amasa era Yeter el Yishmaeli.

¹⁸ Kalev ^[7] el hijo de Hetzron engendró hijos con Azuvah su esposa (y con Yeriot); estos eran sus hijos: Yesher, Shovav y Ardon. ¹⁹ Después que Azuvah murió, Kalev se casó con Efrat, quien le dio a luz a Hur. ²⁰ Hur engendró a Uri, y Uri engendró a Betzaleel. ²¹ Después Hetzron tuvo relaciones sexuales con la hija de Majir el padre de Gilead; él se casó con ella cuando él tenía sesenta años de edad, y ella le dio a luz a Seguv. ²² Seguv engendró a Yair, quien tenía veintitrés ciudades en la tierra de Gilead. ²³ (Pero Geshur y Aram le quitaron a Havot-Yair, junto con Kenat y sus aldeas – sesenta ciudades.) Todos estos eran hijos de Majir el padre de Gilead.

⁴ ¿Por qué se nos da aquí información acerca de esta genealogía de los descendientes de Edom que eran enemigos de Yisra'el (vv 43-54)? Esav, antepasado de los Edomim, fue el hijo mayor de Yitzjak y por lo tanto un descendiente directo de Avraham. Como primer nieto de Avraham merecía un lugar en los registros Hebreos. Sin embargo, fue a través de los matrimonios de Esav con mujeres paganas, que comenzó la nación de Edom. Esta genealogía muestra el linaje de las naciones enemigas, que *no* fueron parte del linaje directo del rey David, y por lo tanto del Mesías. Esta lista identificó aun más el papel y la identidad especial de Yisra'el, (Ge 25–36).

⁵ La historia de David se encuentra en 1S 16.1-1R 2.10 y 1Cr 10.14-29.30.

⁶ La historia de Yoav se encuentra en 2S 2, 3, 10-20, 24; 1R1-3; 1 Cr 11.4-9; 19-21; la de Avishai se encuentra en 1S 26; 2S 2, 3, 10, 15-21, 23; 1 Cr 18.12; 19.

⁷ Este no es el Kalev que espío en la tierra prometida con Yahoshúa. Kalev el espía se nombra en 4.15.

²⁴ Después que Hetzron murió en Kalev-Efratah, Aviyah la esposa de Hetzron le dio a luz a Ashjur el padre de Tekoa.

²⁵ Los hijos de Yerajmeel el primogénito de Hetzron: Ram el primogénito; Bunah, Oren, Otzem y Ajiyah. ²⁶ Yerajmeel tuvo otra mujer, cuyo nombre era Atarah; ella fue la madre de Onam. ²⁷ Los hijos de Ram el primogénito de Yerajmeel: Maatz, Yamin y Eker. ²⁸ Los hijos de Onam: Shamai y Yada. Los hijos de Shamai: Nadav y Avishur. ²⁹ El nombre de la esposa de Avishur era Avijayil, y ella le dio a luz a Ajban y Molid. ³⁰ Los hijos de Nadav: Seled y Apayim. Seled murió sin tener hijos. ³¹ Los hijos de Apayim: Yishi. El hijo de Yishi: Sheshan. El hijo de Sheshan: Ajlai. ³² Los hijos de Yada el hermano de Shamai: Yeter y Yonatan. Yeter murió sin tener hijos. ³³ Los hijos de Yonatan: Pelet y Zaza. Estos eran los hijos de Yerajmeel.

³⁴ Sheshan no tuvo hijos, sino hijas. Sheshan tuvo un sirviente, un Mitzrayimi, cuyo nombre era Yarja; ³⁵ Sheshan dio a su hija en matrimonio a Yarja su sirviente, y ella le dio a luz a Atai. ³⁶ Atai engendró a Natan, Natan engendró a Zavad, ³⁷ Zavad engendró a Eflal, Eflal engendró a Oved, ³⁸ Oved engendró a Yehu, Yehu engendró a Azaryah, ³⁹ Azaryah engendró a Heletz, Heletz engendró a Eleasah, ⁴⁰ Eleasah engendró a Sismai, Sismai engendró a Shalum, ⁴¹ Shalum engendró a Yekamyah y Yekamyah engendró a Elishama.

⁴² Los hijos de Kalev el hermano de Yerajmeel: Meshah su primogénito, quien fue el padre de Zif; y los hijos de Mareshah el padre de Hevron. ⁴³ Los hijos de Hevron: Koraj, Tapuaj, Rekem y Shema. ⁴⁴ Shema engendró a Rajam el padre de Yorkeam, y Rekem engendró a Shamai. ⁴⁵ El hijo de Shamai fue Maon, y Maon fue el padre de Beit-Tzur. ⁴⁶ Eifah, la concubina de Kalev, dio a luz a Haran, Motza y Gazez; y Haran engendró a Gazez. ⁴⁷ Los hijos de Yahdai: Regem, Yotam, Geshan, Pelet, Eifah y Shaaf. ⁴⁸ Maajah, concubina de Kalev, le dio a luz a Shever y Tirjanah. ⁴⁹ [La esposa de] Shaaf el padre de Madmanah le dio a luz a Sheva el padre de Majbenah y el padre de Givea. La hija de Kalev era Ajsah. ⁵⁰ Estos fueron los hijos de Kalev. Los hijos de Hur el primogénito de Efratah: Shoval el padre de Kiryat-Yearim, ⁵¹ Salma el padre de Beit-Lejem y Haref el padre de Beit-Gader. ⁵² Shoval el padre de Kiryat-Yearim tuvo hijos: HaRoeh y la mitad de los [habitantes de] Menujot. ⁵³ Las familias de Kiryat-Yearim: los Yitri, los Puti, los Shumati y los Mishrai; de ellos vinieron los Tzorati y los Eshtauli. ⁵⁴ Los hijos de Salma: Beit-Lejem, el Netofati, Atrot-Beit-Yoav, la mitad de los Manajati, los Tzorei, ⁵⁵ las familias de escribas que vivían en Yabetz: los Tireatim, los Shimeatim y los Sujatim. Estos son los Kinim, que vinieron de Hamat, padre de la casa de Rejav.

3 ¹ Estos fueron los hijos nacidos a David en Hevron: el primogénito fue Amnon, cuya madre era Ajinoam de Yizreel; el segundo, Daniel, cuya madre era Abigail^[1S 25-26] de Karmel; ² el tercero, Avshalom,^[2S 13-18] el hijo de Maajah la hija de Talmai rey de Geshur; el cuarto, Adoniyah el hijo de Haggit; ³ el quinto, Shefatyah, cuya madre era Avital; y el sexto, Yitream, cuya madre era su esposa Eglah. ⁴ Seis le nacieron a David en Hevron. El reinó allí por siete años y seis meses; luego reinó en Yerushalayim treinta y tres años.

⁵ Estos le nacieron a él en Yerushalayim: Shimea, Shovav, Natan, Shlomó, cuatro cuya madre era Bat-Shua la hija de Ammiel,^[2S 11: 12; 1R 1] ⁶ y nueve otros – Yivjar, Elishama, Elifelet, ⁷ Nogah, Nefeg, Yafia, ⁸ Elishama, Elyada y Elifelet. ⁹ Todos estos eran hijos de David, aparte de los hijos de las concubinas; Tamar era la hermana de ellos.^[2S 13, 14]

¹⁰ El hijo de Shlomó era Rejaveam,^[2Cr 10-12] su hijo, Aviyah; su hijo, Asa; su hijo, Yehoshafat;^[2Cr 17-20] ¹¹ su hijo, Yoram; su hijo, Ajazyah; su hijo, Yoash; ¹² su hijo, Amatzyah; su hijo, Azaryah,^[2Cr 26] su hijo, Yotam; ¹³ su hijo, Ajaz; su hijo, Hizkiyah;^[2R 18-20] su hijo, Menasheh; ¹⁴ su hijo, Amón y su hijo, Yoshiyah.^[2R 22, 23] ¹⁵ Los hijos de Yoshiyah: Yojanán el primogénito, Yehoyakim^[Je 22-28; 35; 36] el segundo, Tzidkyah^[Je 21-39] el tercero, y Shalum el cuarto.

¹⁶ Los hijos de Yehoyakim: Yejonyah su hijo, y Tzidkyah su hijo. ¹⁷ Los hijos de Yejonyah, también llamado Asir: Shealtiel su hijo; ¹⁸ también Malkiram, Pedayah, Shenatzar, Yekamyah, Hoshama y Nedavyah. ¹⁹ Los hijos de Shealtiel: Zerubavel [[Ezr 2:2 3:2](#)] y Shimi. Los hijos de Zerubavel: Meshulam, Hananyah y Shlomit la hermana de ellos; ²⁰ también, Hashuvah, Ohel, Berejyah, Hasadyah y Yushav-Hesed – cinco. ²¹ Los hijos de Hananyah: Pelatyah y Yeshayah. Su hijo era Refayah. Su hijo era Aram. Su hijo era Ovadyah. Y su hijo era Shejanyah. ²² Los hijos de Shejanyah: Shemayah y los hijos de Shemayah – Hatush, Yigal, Bariaj, Nearyah y Shafat – seis. ²³ Los hijos de Nearyah: Elyoeinai, Hizkiyah y Azrikam – tres. ²⁴ Los hijos de Elyoeinai: Hodavyah, Elyashiv, Pelayah, Akuv, Yojanán, Delayah y Anani – siete.

4 ¹ Los hijos de Yahudáh: Peretz, Hetzron, Karmi, Hur y Shoval. ² Reayah el hijo de Shoval engendró a Yajat; Yajat engendró a Ajumai y a Lahad. Estas son las familias de los Tzoreati. ³ Estos son [los hijos] del padre de Eitam: Yizreel, Yishma y Yidbash; el nombre de la hermana de ellos era Hatzlelponi. ⁴ Penuel engendró a Geder y Ezer engendró a Hushah. Estos son los hijos de Hur el primogénito de Efratah, el padre de Beit-Lejem.

⁵ Ashur el padre de Tekoa tenía dos esposas, Heleah y Naarah. ⁶ Naarah le dio a luz a Ajuzam, Hefer, Teimni y Ajashtari; estos eran los hijos de Naarah. ⁷ Los hijos de Heleah fueron Tzeret, Tzojar y Etnan. ⁸ Kotz engendró a Anuv, Tzovevah, y las familias de Ajarjel el hijo de Harum. ⁹ Yabetz fue honrado más que sus hermanos; su madre lo llamaba Yabetz, ella explicó: "porque yo le di a luz con dolor [Hebreo: *otzev*]." ¹⁰ Yabetz clamó al Elohim de Yisra'el: "¡Por favor bendíceme aumentando mi territorio! ¡Qué tu mano esté conmigo! ¡Guárdame del mal, para que no me cause dolor [Hebreo: *atzbi*]!" Elohim le otorgó lo que le pidió.

¹¹ Keluv el hermano de Shujah engendró a Mejir, quien engendró a Eshton. ¹² Eshton engendró a Beit-Rafa, Paseaj y Tejinah el padre de Ir-Najash. Estos son los hombres de Rejah.

¹³ Los hijos de Kenaz: Otniel^[8] y Serayah. El hijo de Otniel: Hatat. ¹⁴ Meonotai engendró a Ofrah, y Serayah engendró a Yoav el padre de Guei-Harashim; porque ellos eran artesanos [Hebreo: *harashim*].

¹⁵ Los hijos de Kalev^[9] el hijo de Yefuneh: Iru, Elah y Naam. El hijo de Elah: Kenaz. ¹⁶ Los hijos de Yehallelel: Zif, Zifah, Tiryah y Asareel. ¹⁷⁻¹⁸ Los hijos de Ezrah: Yeter, Mered, Efer y Yalon. Estos son los hijos de Bityah la hija de Faraón, a quien Mered tomó como su esposa: ella concibió a Miryam, Shamay y Yishbaj el padre de Eshtemoa; mientras que su esposa Judía le dio a luz a Yered el padre de Gedor, Hever el padre de Sojo y Yekutiel el padre de Zanoaj.

¹⁹ Los hijos de la esposa de Hodiyah la hermana de Najam fueron los padres de Keilah el Garmi y Eshtemoa el Maajati. ²⁰ Los hijos de Shimeon: Amnon, Rinah, Ben-Hanan y Tilon. Los hijos de Yishi: Zojet y Ben-Zojet.

²¹ Los hijos de Shelah el hijo de Yahudáh: Er el padre de Leja, Laadah el padre de Mareshah y los clanes de los trabajadores del lino fino en Beit-Ashbea, ²² Yokim, los hombres de Kozeva, Yoash y Saraf el regidor en Moav, y Yashuvi-Lejem (los registros son antiguos). ²³ Estos eran alfareros y habitantes de Netaim y Gederah; ellos vivían allí, ocupados con el trabajo del rey.

²⁴ Los hijos de Shimeon: Nemuel, Yamin, Yariv, Zeraj y Shaúl. ²⁵ Su hijo era Shalum, su hijo era Mivsam, y su hijo era Mishma. ²⁶ Los hijos de Mishma: su hijo Hamuel, su hijo Zakur, su hijo Shimi. ²⁷ Shimi tenía dieciséis hijos y seis hijas, pero sus hermanos no tuvieron muchos hijos, así que los clanes de ellos no aumentaron como los de Yahudáh. ²⁸ Ellos vivieron en Beer-

⁸ Otniel fue el primer juez de Yisra'el. Reformó la nación y trajo *Shalom* a La Tierra, [Jue 1.9–15](#) y [3.5–14](#).

⁹ Kalev fue uno de los doce espías enviados por Moshe a La Tierra prometida, [Nu 13, 14](#) y [Jos 14, 15](#).

Sheva, Moladah, Hatzar-Shual, ²⁹ Bilhah, Etzem, Tolad, ³⁰ Betuel, Hormah, Ziklag, ³¹ Beit-Markavot, Hatzar-Susim, Beit-Birei y Shaarayim. Estas eran sus ciudades hasta el reino de David. ³² Sus aldeas eran Eitam, Ayin, Rimmon, Tojen y Ashan, cinco ciudades, ³³ junto con las aldeas alrededor de estas ciudades hasta Baal. Estos son los lugares donde ellos vivieron, y tienen su genealogía oficial. ³⁴ Meshovav, Yamlej, Yoshah el hijo de Amatzyah, ³⁵ Yoel, Yehu, el hijo de Yoshivyah, el hijo de Serayah, el hijo de Asiel, ³⁶ Elyoeinai, Yaakovah, Yeshojeyah, Asayah, Adiel, Yesimiel, Benayah, ³⁷ Ziza el hijo de Shifi, el hijo de Alon, el hijo de Yedayah, el hijo de Shimi, el hijo de Shemayah – ³⁸ estos mencionados por nombre eran príncipes en sus clanes, y las casas de sus padres aumentaron grandemente. ³⁹ Buscando pasto para sus rebaños, ellos fueron a la entrada de Geder, tan lejos como el lado este del valle. ⁴⁰ Encontraron buenos y fértiles pastizales; y la tierra era espaciosa, tranquila y pacífica. Aquellos que habían vivido allí previamente pertenecían a Ham. ⁴¹ Aquellos cuyos nombres están escritos arriba vinieron durante el tiempo de Hizkiyah rey de Yahudáh; ellos atacaron las tiendas de los Meunim que fueron encontrados allí, los destruyeron completamente, y han vivido allí en lugar de ellos hasta este día; porque había pastizales para sus rebaños. ⁴² Algunos 500 de ellos que eran hijos de Shimeon fueron al Monte Seir bajo la dirección de Pelatyah, Nearyah, Refayah y Uziel los hijos de Yishi. ⁴³ Atacaron los remanentes de Amalek que habían escapado y han vivido allí hasta este día.

5 ¹ Los hijos de Reuven el primogénito de Yisra'el – él fue el primogénito, pero como él profanó la cama de su padre, su primogenitura fue dada a los hijos de Yosef el hijo de Yisra'el, pero no de tal manera para que él fuera considerado en la genealogía como el primogénito. ^[10] ² Pues Yahudáh se hizo más grande que sus hermanos, puesto que la autoridad vino de él; ^[11] no obstante, la primogenitura fue a Yosef. ^[12] ³ Así que estos son los hijos de Reuven el primogénito de Yisra'el: Hanoj, Pallu, Hetzron y Karmi.

⁴ Los hijos de Yoel: su hijo Shemayah, su hijo Gog, su hijo Shimei, ⁵ su hijo Mijah, su hijo Reayah, su hijo Baal, ⁶ y su hijo Beerah. Tiglat-Pilneser rey de Azur se lo llevó cautivo; él era el feje de los Reuveni. ⁷ Sus hermanos, por sus clanes, como inscritos en los registros genealógicos fueron: Yeiel el jefe, Zejaryah ⁸ y Bela el hijo de Azaz, el hijo de Shema, el hijo de Yoel. El vivió en Aroer, con territorio expandiéndose hasta Nevo y Baal-Meon; ⁹ mientras que al este él ocupó el territorio que se extendió donde empieza el desierto según uno viene del Río Eufrates; porque su ganado se multiplicó en la tierra de Gilead. ¹⁰ En el tiempo de Shaúl ellos fueron a la guerra con los Hagriim; después que los derrotaron ellos ocuparon las tiendas de ellos por todo el territorio de Gilead.

¹¹ Los hijos de Gad vivieron frente a ellos, en el territorio de Bashan hasta Saljah: ¹² Yoel era el jefe, Shafam segundo, luego Yanai y Shafat en Bashan. ¹³ Las casas de los hermanos de su padre eran: Mijael, Meshulam, Sheva, Yorai, Yakan, Zia y Ever – siete por todos. ¹⁴ Estos son los hijos de Avijayil el hijo de Huri, el hijo de Yaroaj, el hijo de Gilead, el hijo de Mijael, el hijo de Yeshishai, el hijo de Yajdo, el hijo de Buz; ¹⁵ Aji el hijo de Avdiel, el hijo de Guni fue el jefe de la casa del padre de ellos. ¹⁶ Ellos vivían en Gilead, en Bashan, en sus pueblos y en todas las tierras de pastizales de la llanura hasta sus fronteras. ¹⁷ Todos estos estaban registrados en genealogías durante los tiempos de Yotam rey de Yahudáh y Yaroveam rey de Yisra'el.

¹⁰ La primogenitura fue dada a Yosef, después Ya'akov pasó a Yosef por alto y nombró a Efrayim su primogénito (Ge 48:18-19): Esto está confirmado por Je 31:19 donde Efrayim es reconocido como el primogénito de Yisra'el. En He 12:23 los creyentes son llamados "la Congregación/Asamblea del Primogénito."

¹¹ Una alusión de que el Mesías Yahshúa vendría de Yahudáh, tal como luego sucedió.

¹² Y después transferida por Ya'akov a Efrayim, ver nota en verso 5:1.

¹⁸ Los hijos de Reuven, los Gadi y la media tribu de Menasheh incluían 44,760 hombres valientes que estaban disponibles para la guerra, capaces de tomar escudo y espada, tirar con el arco, o hacer uso de otras habilidades para la guerra. ¹⁹ Estos hicieron la guerra con los Hagriim, Yetur, Nafish y Nodav. ²⁰ Recibieron ayuda contra ellos, así que los Hagriim y todos los que estaban aliados con ellos sufrieron derrota a sus manos, porque ellos clamaron a Elohim mientras estaban peleando, y El hizo como ellos pidieron, porque pusieron su confianza en El. ²¹ Del ganado de ellos, se llevaron 50,000 camellos, 250,000 ovejas y 2,000 asnos; también tomaron cautivos a 100,000 personas. ²² Muchos fueron muertos, porque la guerra era de Elohim y vivieron en el territorio de ellos hasta el cautiverio.^[13]

²³ Los hijos de la media tribu de Menasheh vivieron y aumentaron en el territorio desde Bashan hasta Baal-Hermon, Senir y el Monte Hermon. ²⁴ Los jefes de las casas de sus padres eran: Efer, Yishi, Eliel, Azriel, Yirmeyah, Hodavyah y Yajdiel, fuertes, valientes, hombres famosos, jefes de las casas de sus padres. ²⁵ Pero ellos se rebelaron contra el Elohim de sus padres y se prostituyeron a los dioses de los pueblos de La Tierra, a quienes Elohim había destruido delante de ellos. ²⁶ Así que el Elohim de Yisra'el agitó el *ruaj* de Pul rey de Ashur y el *ruaj* de Tiglat-Pilneser rey de Ashur; y él se los llevó cautivos – los Reuven, los Gadi y la media tribu de Menasheh^[14] – y los llevó a Halaj, Havor, Hara y al Río Gozan, donde están hasta este día.^[15]

6¹ Los hijos de Levi: Gershom, Kejat y Merari. ² Los hijos de Kejat: Amram, Yitzhar, Hevron y Uziel. ³ Los hijos de Amram: Aharon, Moshe y Miryam. Los hijos de Aharon: Nadav, Avihu, Eleazar e Itamar. ⁴ Eleazar engendró a Pinjas, Pinjas engendró a Avishua, ⁵ Avishua engendró a Buki, Buki engendró a Uzi, ⁶ Uzi engendró Zerajyah, Zerajyah engendró a Merayot, ⁷ Merayot engendró Amaryah, Amaryah engendró a Ajituv, ⁸ Ajituv engendró a Tzadok, Tzadok engendró a Ajimaatz, ⁹ Ajimaatz engendró a Azaryah, Azaryah engendró a Yojanán, ¹⁰ y Yojanán engendró a Azaryah. El funcionó como *kohen* en la casa que Shlomó edificó en Yerushalayim. ¹¹ Azaryah engendró a Amaryah, Amaryah engendró a Ajituv, ¹² Ajituv engendró a Tzadok, Tzadok engendró a Shalum, ¹³ Shalum engendró a Hilkiyah, Hilkiyah engendró a Azaryah, ¹⁴ Azaryah engendró a Serayah, Serayah engendró Yotzadak, ¹⁵ y Yotzadak fue al cautiverio cuando *YAHWEH* se llevó a Yahudáh y a Yerushalayim a manos de Nevujadretzar.

¹⁶ Los hijos de Levi: Gershom, Kehat y Merari. ¹⁷ Estos son los nombres de los hijos de Gershom: Livni y Shimei. ¹⁸ Los hijos de Kehat: Amram, Yitzehar, Hevron y Uziel. ¹⁹ Los hijos de Merari: Majli y Mushi.

Estas son las familias de los *Leviim* conforme a los clanes de los padres: ²⁰ [Los hijos] de Gershom: su hijo Livni, su hijo Yajat, su hijo Zimah, ²¹ su hijo Yoaj, su hijo Iddo, su hijo Zeraj, su hijo Yeatrai.

²² Los hijos de Kehat: su hijo Amminadav, su hijo Koraj, su hijo Asir, ²³ su hijo Elkanah, su hijo Evyasaf, su hijo Asir, ²⁴ su hijo Tajat, su hijo Uriel, su hijo Uziyah y su hijo Shaúl. ²⁵ Los hijos de Elkanah: Amasai y Ajimot. ²⁶ En cuanto a Elkanah, los hijos de Elkanah: su hijo Tzofai,

¹³ vv 18-22 Los ejércitos de Reuven, Gad y Menasheh tuvieron éxito en la batalla porque confiaron en *YAHWEH*. A pesar de que como soldados tenían el instinto y las habilidades necesarias, oraron y buscaron la dirección de *YAHWEH*. El cautiverio mencionado aquí es el de Efrayim/Yisra'el (2R 15.29-17.41).

¹⁴ Fueron los primeros en heredar La Tierra en los días de Moshe, y los primeros en ser llevados a cautiverio en Ashur.

¹⁵ Estas palabras fueron escritas por Ezra más de 250 años después que Yisra'el/Efrayim había ido al cautiverio y como 50 años después que Yahudáh había regresado de Bavel, así que Yisra'el no estaba reunido ni está hasta hoy. De Ashur se dispersaron por todo el mundo y nunca regresaron a Yisra'el para cumplir las promesas de *YAHWEH* hechas a los Patriarcas Avraham, Yitzjaky Ya'akov en Bereshit.

su hijo Najat,²⁷ su hijo Eliav, su hijo Yerojam y su hijo Elkanah.²⁸ Los hijos de Shemuel: Vashni el primogénito, luego Aviyah.

²⁹ Los hijos de Merari: Majli, su hijo Livni, su hijo Shimei, su hijo Uzah,³⁰ su hijo Shimea, su hijo Hagiyah y su hijo Asayah.³¹ David los nombró para estar a cargo del servicio de los cantos en la casa de *YAHWEH* después que el Arca había encontrado un lugar permanente de descanso.³² Ellos sirvieron como cantores delante del Tabernáculo de la tienda de reunión, hasta que Shlomó hubo edificado la casa de *YAHWEH* en Yerushalayim; y llevaban a cabo sus tareas de la forma prescrita.

³³ Aquellos que llevaban a cabo estas tareas y sus hijos eran, comenzando con los hijos de los Kehati: Heman el cantor, el hijo de Yoel, el hijo de Shemuel,³⁴ el hijo de Elkanah, el hijo de Yerojam, el hijo de Eliel, el hijo de Toaj,³⁵ el hijo de Tzuf, el hijo de Elkanah, el hijo de Majat, el hijo de Amasai,³⁶ el hijo de Elkanah, el hijo de Yoel, el hijo de Azaryah, el hijo de Tzefanyah,³⁷ el hijo de Tajat, el hijo de Asir, el hijo de Evyasaf, el hijo de Koraj,³⁸ el hijo de Yitzhar, el hijo de Kehat, el hijo de Levi, el hijo de Yisra'el.

³⁹ Su hermano Asaf, que estaba a su mano derecha, era Asaf el hijo de Berejyah, el hijo de Shimea,⁴⁰ el hijo de Mijael, el hijo de Baaseyah, el hijo de Malkiyah,⁴¹ el hijo de Etni, el hijo de Zeraj, el hijo de Adayah,⁴² el hijo de Eitan, el hijo de Zimah, el hijo de Shimei,⁴³ el hijo de Yajat, el hijo de Gershom, el hijo de Levi.

⁴⁴ A la izquierda estaban sus hermanos los hijos de Merari: Eitan el hijo de Kishi, el hijo de Avdi, el hijo de Maluj,⁴⁵ el hijo de Hashavyah, el hijo de Amatzyah, el hijo de Hilkiyah,⁴⁶ el hijo de Amtzi, el hijo de Bani, el hijo de Shemer,⁴⁷ el hijo de Malji, el hijo de Mushi, el hijo de Merari, el hijo de Levi.

⁴⁸ Sus hermanos los *Leviim* fueron puestos a cargo de todo el servicio del Tabernáculo de la casa de Elohim.

⁴⁹ Pero Aharon y sus hijos fueron los que ofrecieron en el altar de ofrendas quemadas y en el altar de incienso por todo el servicio del Lugar Kadosh Kadoshim y para hacer expiación por Yisra'el, guardando todo lo que Moshe el siervo de Elohim había ordenado que tenía que ser hecho.⁵⁰ Estos son los hijos de Aharon: su hijo Eleazar, su hijo Pinjas, su hijo Avishua,⁵¹ su hijo Buki, su hijo Uzi, su hijo Zerajyah,⁵² su hijo Merayot, su hijo Amaryah, su hijo Ajituv,⁵³ su hijo Tzadok y su hijo Ajimaatz.

⁵⁴ Estos son los asentamientos de los hijos de Aharon conforme a los territorios que se les asignaron: a los hijos de Aharon, de los clanes de los Kehati – porque la primera suerte cayó sobre ellos –⁵⁵ ellos dieron a Hevron en la tierra de Yahudáh con los campos que lo rodean,⁵⁶ pero los campos y las aldeas dependientes de la ciudad ellos dieron a Kaleb el hijo de Yefuneh,⁵⁷ A los hijos de Aharon ellos dieron la ciudad de refugio Hevron, también Livnah con sus campos alrededor, Yatir, Eshtemoa con los campos que los rodean,⁵⁸ Hilen con los campos alrededor, Devir con los campos alrededor,⁵⁹ Ashan con los campos alrededor, Beit-Shemesh con los campos alrededor,⁶⁰ y de la tribu de Binyamin: Geva con los campos alrededor, Aletmet con los campos alrededor y Anatot con los campos alrededor. Todas las ciudades para todos sus clanes numeraban trece ciudades.

⁶¹ El resto de los hijos de Kehat fueron asignados por suertes, clan por clan, diez ciudades de la media tribu de Menasheh.⁶² Los hijos de Gershom fueron asignados, clan por clan, trece ciudades de las tribus de Yissajar, Asher, Naftali y Menasheh en Bashan.⁶³ A los hijos de Merari se les asignó por suertes, clan por clan, doce ciudades de las tribus de Reuven, Gad y Zevulun.⁶⁴ Así que los hijos de Yisra'el dieron a los *Leviim* estas ciudades con los campos alrededor.⁶⁵ De las tribus de los hijos de Yahudáh, Shimeon y Binyamin ellos asignaron estas ciudades mencionadas por nombre.

⁶⁶ Algunos de los clanes de los hijos de Kehat les fue dado ciudades en territorio de la tribu de Efrayim. ⁶⁷ Ellos les dieron la ciudad de refugio de Shejem en las colinas de Efrayim con los campos alrededor, también Gezer con los campos alrededor, ⁶⁸ Yokmeam con los campos alrededor, Beit-Horon con los campos alrededor. ⁶⁹ Ayalon con los campos alrededor, y Gat-Rimmon con los campos alrededor; ⁷⁰ y de la media tribu de Menasheh: Aner con los campos alrededor y Bilam con los campos alrededor, para el resto de los clanes de los hijos de Kehat.

⁷¹ A los hijos de Gershom les fueron dado, de los clanes de la media tribu de Menasheh: Golan en Bashan con los campos alrededor y Ashtarot con los campos alrededor; ⁷² y de la tribu de Yissajar: Kedesh con los campos alrededor, Davrat con los campos alrededor, ⁷³ Ramot con los campos alrededor y Anem con los campos alrededor; ⁷⁴ y de la tribu de Asher: Mashal con los campos alrededor, Avdon con los campos alrededor, ⁷⁵ Hukok con los campos alrededor y Rejov con los campos alrededor; ⁷⁶ y de la tribu de Naftali: Kedesh en la Galil con los campos alrededor, Hamon con los campos alrededor y Kiryatayim con los campos alrededor.

⁷⁷ Al resto [de los *Leviim*], a los hijos de Merari, les fue dado, de la tribu de Zevulun: Rimmon con los campos alrededor y Tavor con los campos alrededor; ⁷⁸ y del otro lado del Yarden en Yerijo, al lado este del Yarden, les fue dado, de la tribu de Reuven: Betzer en el desierto con los campos alrededor, Yahatz con los campos alrededor, ⁷⁹ Kedemot con los campos alrededor y Mefaat con los campos alrededor; ⁸⁰ y de la tribu de Gad: Ramot en Gilead con los campos alrededor, Majanayim con los campos alrededor, ⁸¹ Heshbon con los campos alrededor y Yazer con los campos alrededor.

7¹ Los hijos de Yissajar fueron: Tola, Puah, Yashuv y Shimron – cuatro.

² Los hijos de Tola fueron: Uzi, Refayah, Yeriel, Yajmai, Yivsam y Shemuel. Ellos eran jefes de los clanes de sus padres, hijos de Tola; ellos fueron hombres fuertes y valientes en sus generaciones. En el tiempo de David ellos numeraban 22,600.

³ El hijo de Uzi fue Yizrajyah y los hijos de Yizrajyah fueron: Mijael, Ovadyah, Yoel y Yishiyah – cinco, todos ellos jefes. ⁴ Con ellos, por sus generaciones, en los clanes de sus padres, había tropas del ejército organizadas para la guerra, 36,000 de ellos, porque tenían muchas mujeres e hijos. ⁵ Sus hermanos entre todos los clanes de Yissajar, hombres fuertes y valientes, numeraban 87,000, inscritos en los registros genealógicos.

⁶ [Los hijos de] Binyamin fueron: Bela, Bejer y Yediael – tres.

⁷ Los hijos de Bela fueron: Etbzon, Uzi, Uziel, Yerimot e Iri – cinco; ellos fueron jefes de los clanes de sus padres, hombres fuertes y valientes. Ellos numeraban 22,034, inscritos en los registros genealógicos.

⁸ Los hijos de Bejer fueron: Zemirah, Yoash, Eliezer, Elyoenai, Omri, Yeremot, Aviyah, Anatot y Alemet; todos estos fueron hijos de Bejer. ⁹ Inscritos en los registros genealógicos por generaciones bajo los jefes de los clanes de sus padres, que fueron hombres fuertes, hombres valientes, fueron 20,200.

¹⁰ El hijo de Yediael fue Bilhan. Los hijos de Bilhan fueron: Yeush, Binyamin, Ehud, Kenaanah, Zeitan, Tarshish y Ajishajar. ¹¹ Todos estos fueron hijos de Yediael, jefes de los clanes de sus padres, que fueron hombres valientes y fuertes; ellos numeraban 17,200, todos diestros para pelear con cualquier ejército.

¹² [Más hijos de Binyamin:] Shupim, Hupim, los hijos de Ir.

Hushim, el hijo de otro [de los hijos de Yisra'el, a saber, Dan].

¹³ Los hijos de Naftali fueron: Yajtziel, Guni, Yetzer, Shalum, los hijos de Bilhah.

¹⁴ Los hijos de Menasheh: su concubina, la mujer de Aram, le dio a luz a Majir el padre de Gilead; Asrieel [hijo de Gilead] fue hijo de ella. ¹⁵ La esposa de Majir era de las familias de

Hupim y Shupim, y el nombre de su hermana fue Maajah. El segundo hijo de Menasheh fue Tzelofjad, y Tzelofjad tuvo hijas. ¹⁶ Maajah la esposa de Majir dio a luz un hijo a quien ella llamó Peresh, el nombre de su hermano fue Sheresh, y sus hijos fueron Ulam y Rekem. ¹⁷ El hijo de Ulam fue Bedan. Estos fueron los hijos de Gilead, el hijo de Majir, el hijo de Menasheh. ¹⁸ Su hermana Hammolejet dio a luz a Ish-Hod, Aviezer y Majlah. ¹⁹ Los hijos de Shemida fueron Ajyan, Shejem, Likji y Aniam.

²⁰ Los hijos de Efrayim fueron: Shutelaj, su hijo Bered, su hijo Tajat, su hijo Eleadah, su hijo Tajat, ²¹ su hijo Zavad y su hijo Shutelaj; también Ezer y Elead quienes los hombres de Gat nacidos en La Tierra mataron cuando ellos descendieron para robarles sus ganados. ²² Efrayim su padre hizo duelo por mucho tiempo, y sus hermanos vinieron para consolarlo. ²³ Luego él tuvo relaciones sexuales con su esposa, y ella concibió y ella le dio a luz un hijo a quien él llamó Beriah [en calamidad], porque su casa había sufrido una calamidad.^[16] ²⁴ Su hija fue Sheerah, quien edificó Beit-Horon la alta y la baja y Uzen-Sheerah. ²⁵ Refaj fue su hijo, y Reshef, luego su hijo Telaj, su hijo Tajan, ²⁶ su hijo Laedan, su hijo Ammihud, su hijo Elishama, ²⁷ su hijo Nun y su hijo Yahoshúa.

²⁸ Las posesiones y asentamientos de ellos fueron Beit-El con sus pueblos; Naaran al este; y al oeste, Gezer con sus pueblos; también Shejem con sus pueblos, hasta Ayah y sus pueblos; ²⁹ y, cerca del territorio de los hijos de Menasheh, Beit-Shean con sus pueblos, Taanaj con sus pueblos, Megiddo con sus pueblos y Dor con sus pueblos. En estos lugares vivieron los hijos de Yosef el hijo de Yisra'el.

³⁰ Los hijos de Asher fueron: Yimnah, Yishvah, Yishvi, Beriah y su hermana Seraj. ¹¹ Los hijos de Beriah fueron: Hever y Malkiel, quien engendró a Birzayit. ³² Hever engendró a Yaflet, Shomer, Hotam y su hermana Shua. ³³ Los hijos de Yaflet fueron: Pasaj, Bimhal y Ashvat; estos fueron los hijos de Yaflet. ³⁴ Los hijos de Shemer fueron: Aji, Rohgah, Hubah y Aram. ³⁵ Los hijos de su hermano Helem fueron: Zofaj, Yimnah, Shelesh y Amal. ³⁶ Los hijos de Zofaj fueron: Suaj, Harnefer, Shual, Beri, Yimrah, ³⁷ Betzer, Hod, Shama, Shilshah, Yitram y Beera. ³⁸ Los hijos de Yeter fueron: Yefuneh, Pispah y Ara. ³⁹ Los hijos de Ula fueron: Araj, Haniel y Ritzya. ⁴⁰ Todos estos fueron hijos de Asher, jefes de los clanes de sus padres, inscritos en genealogías, numeraban 26,000 hombres.

8 ¹ Binyamin engendró a Bela su hijo primogénito; su segundo, Ashbel; su tercero, Ajraj; ² su cuarto, Nojah, y su quinto, Rafa. ³ Bela tuvo hijos: Adar, Gera, Avihud, ⁴ Avishua, Naaman, Ajoaj, ⁵ Gera, Shefufan y Hiram. ⁶ Estos son los hijos de Ehud, los jefes de los clanes de los padres entre los habitantes de Geva (ellos fueron llevados cautivos a Manajat; ⁷ los que se los llevaron fueron Naaman, Ajiyah y Gera): él engendró a Uzah y Ajjud. ⁸ Shajarayim engendró hijos en las llanuras de Moav; después de despedir a sus esposas Hushim y Baara, ⁹ fue por medio de su esposa Hodesh que él engendró a: Yovav, Tzivya, Mesha, Malkam, ¹⁰ Yeutz, Sojyah y Mirmah. Estos eran sus hijos jefes de clanes. ¹¹ Por medio de Hushim él engendró a Avituv y Elpaal. ¹² Los hijos de Elpaal: Ever, Misma, Shemed – él edificó Ono y Lod con sus pueblos – ¹³ y Beriah y Shema – ellos eran jefes de clanes de los padres entre los habitantes de Ayalon, quien echó a los habitantes de Gat.

¹⁴ Ajoy, Shashak, Yeremot, ¹⁵ Zevadyah, Arad, Eder, ¹⁶ Mijael, Yishpah y Yoja fueron los hijos de Beriah. ¹⁷ Zevadyah, Meshulam, Hizki, Hever, ¹⁸ Yishmerai, Yizliah y Yovav fueron los hijos de Elpaal. ¹⁹ Yakim, Zijri, Zavdi, ²⁰ Elienai, Tziltai, Eliel, ²¹ Adayah, Berayah y Shimrat fueron los hijos de Shimei. ²² Yishpan, Eved, Eliel, ²³ Avdon, Zijri, Hanan, ²⁴ Hananyah, Eilam,

¹⁶ Esto es una profecía de las calamidades que Efrayim sufrió después, hasta hoy, por haber desechado la Toráh.

Anatotyah,²⁵ Yifdeyah y Penuel fueron los hijos de Shashak.²⁶ Shamsherai, Shejaryah, Atalyah,²⁷ Yareshyah, Eliyah y Zijri fueron los hijos de Yerojam.²⁸ Estos fueron los jefes de las casas de los padres por todas sus generaciones, hombres dirigentes que vivieron en Yerushalayim.

²⁹ En Giveon vivió el padre de Giveon, el nombre de su esposa era Maajah;³⁰ y su hijo primogénito Abdón, Tzur, Kish, Baal, Nadav,³¹ Gedor, Ajyo, y Zejer.³² Miklot engendró a Shimeah. En contraste con algunos de sus hermanos ellos y sus familias vivían en Yerushalayim.

³³ Ner engendró a Kish; Kish engendró a Shaúl; y Shaúl engendró a Yehonatan, Malkishua, Avinadav y Eshbaal.³⁴ El hijo de Yehonatan fue Meriv-Baal, y Meriv-Baal engendró a Mijah.³⁵ Los hijos de Mijah: Piton, Melej, Tarea y Ajaz.³⁶ Ajaz engendró Yehoadash; Yehoadash engendró a Alemet, Azmavet y Zimri; Zimri engendró a Motza;³⁷ y Motza engendró a Bineah. Su hijo fue Rafah, su hijo fue Eleasah y su hijo fue Atzel.³⁸ Atzel tuvo seis hijos, cuyos nombres fueron: Azrikam, Bojru, Yishmael, Shearyah, Ovadyah y Hanan; todos estos fueron hijos de Atzel.³⁹ Los hijos de su hermano Eshek: Ulam su primogénito, Yeush el segundo y Elifelet el tercero.⁴⁰ Los hijos de Ulam fueron fuertes y valientes, arqueros, tuvieron muchos hijos y nietos, ciento cincuenta. Todos estos fueron hijos de Binyamin.

9¹ Así que todo Yisra'el estaba inscrito por genealogías, y estos estaban registrados en el libro de los reyes de Yisra'el. Entonces Yahudáh fue llevada cautiva a Bavel por su infidelidad.² La primera gente en regresar a sus posesiones eran Yisra'elim, los *kohanim*, los *Leviim* y los Netinim.³ En Yerushalayim vivían algunos hijos de Yahudáh, algunos hijos de Binyamin y algunos hijos de Efrayim y Menasheh.¹⁷⁴ Utai el hijo de Ammihud, el hijo de Omri, el hijo de Imri, el hijo de Bani, de los hijos de Peretz el hijo de Yahudáh.⁵ De los Shiloni: Asayah el primogénito y sus hijos.⁶ De los hijos de Zeraj: Yeuel y sus hermanos, 690.⁷ De los hijos de Binyamin: Salu el hijo de Meshulam, el hijo de Hodavyah, el hijo de Hasnuah,⁸ Yivneyah el hijo Yerojam, Elah el hijo de Uzi, el hijo de Mijri, Meshulam el hijo de Shefatyah, el hijo de Reuel, el hijo de Yivneyah,⁹ y sus hermanos, conforme a sus generaciones – por todos 956. Todos estos hombres eran jefes de los clanes de los padres.

¹⁰ De los *kohanim*: Yedayah, Yehoyariv, Yajin,¹¹ Azaryah el hijo de Hilkiyah, el hijo de Meshulam, el hijo de Tzadok, el hijo de Merayot, el hijo de Ajituv el dirigente de la casa de Elohim,¹² Adayah el hijo de Yerojam, el hijo de Pashjur, el hijo de Malkiyah, Maasai el hijo de Adiel, el hijo de Yajzerah, el hijo de Meshulam, el hijo de Meshilmit, el hijo de Immer,¹³ y sus hermanos, jefes de los clanes de sus padres, 1,760 hombres muy competentes disponibles para servir en la casa de Elohim.

¹⁴ De los *Leviim*: Shemayah el hijo de Hashuv, el hijo de Azrikam, el hijo de Hashavyah, de los hijos de Merari;¹⁵ Bakbakar, Eres, Galal, Matanyah el hijo de Milja, el hijo de Zijri, el hijo de Asaf;¹⁶ Ovadyah el hijo de Shemayah, el hijo de Galal, el hijo de Yedutum; y Berejyah el hijo de Asa, el hijo de Elkanah, que vivían en los pueblos del Netofati.

¹⁷ Los porteros: Shalum, Akuv, Talmon, Ajiman y sus hermanos; Shalum fue el jefe.¹⁸ Previamente ellos habían cuidado la puerta del rey al este; ellos fueron porteros para el campamento de los hijos de Levi.¹⁹ Shalum el hijo de Kore, el hijo de Evyasaf, el hijo de Koraj y sus hermanos del clan de su padre, los Korjim, estaban a cargo del trabajo del servicio, porteros de la puerta de la tienda. Sus padres habían estado a cargo del campamento de *YAHWEH*, porteros de la entrada.²⁰ Pinjas el hijo de Eleazar había sido jefe sobre ellos mucho antes;

¹⁷ Aquí se nos hace claro que nadie, inclusive los Judíos, saben de cual tribu provienen, porque había gente de Efrayim en el reino del sur y gente de Yahudáh en el reino del norte cuando fue llevado cautivo, los registros del Templo fueron destruidos por Tito en la destrucción de Yerushalayim del año 70 EC.

YAHWEH había estado con él. ²¹ Zejaryah el hijo de Meshelemyah cuidaba la entrada de la tienda de reunión. ²² Todos estos escogidos para ser porteros numeraban 212. Sus genealogías estaban inscritas en sus pueblos; y ellos habían sido nombrados a sus posiciones por David y Shemuel el vidente. ²³ Ellos y sus hijos supervisaban las puertas de la casa de *YAHWEH*, esto es, la casa de la tienda, por períodos de guardia. ²⁴ Los porteros servían en los cuatro lados, este, oeste, norte y sur. ²⁵ De tiempo en tiempo sus hermanos tenían que venir de sus pueblos para ayudarlos por siete días.

²⁶ Porque los cuatro jefes de los porteros estaban de guardia permanente; ellos eran los *Leviim* a cargo de las acomodaciones y provisiones de la casa de Elohim. ²⁷ Ellos pasaban sus noches en la vecindad de la casa de Elohim, porque estaban a cargo de ella; eran responsables de abrirla todas las mañanas.

²⁸ Algunos de los *Leviim* estaban a cargo de los utensilios usados para el servicio; ellos tenían que mantener los registros de los utensilios cuando los sacaban y los guardaban. ²⁹ Otros estaban a cargo del equipo, los utensilios *Kadoshim*, la harina fina, el vino, el aceite de oliva, el incienso y especias. ³⁰ Algunos de los hijos de los *kohanim* mezclaban los ingredientes para los perfumes. ³¹ Mattityah, uno de los *Leviim*, que fue el primogénito de Shalum el Korji, estaba permanentemente a cargo de las operaciones de horneado. ³² Algunos de sus hermanos, de los hijos de los Kehati estaban a cargo de preparar el Pan de la Presencia todos los *Shabbatot*. ³³ También había cantores, jefes de los clanes de los padres entre los *Leviim*. Ellos vivían en los precintos y estaban libres de otros tipos de servicio, porque estaban empleados en su propio trabajo día y noche. ³⁴ Estos eran jefes de los clanes de los padres entre los *Leviim*, ellos eran jefes conforme a sus generaciones, y vivían en Yerushalayim.

³⁵ En Giveon vivía el padre de Giveon, Yeiel, el nombre de su esposa era Maajah; ³⁶ y su primogénito hijo Abdón, Tzur, Kish, Baal, Ner, Nadav, ³⁷ Gedor, Ajyo, Zejaryah y Miklot. ³⁸ Miklot engendró a Shimeam. Al igual que algunos de sus hermanos, ellos y sus familias vivían en Yerushalayim.

³⁹ Ner engendró a Kish; Kish engendró a Shaúl; y Shaúl engendró a Yehonatan, Malkishua, Avinadav y Eshbaal. ⁴⁰ El hijo de Yehonatan fue Meriv-Baal, y Meriv-Baal engendró a Mijah. ⁴¹ Los hijos de Mijah fueron: Piton, Melej y Tarea. ⁴² Ajaz engendró a Yara; Yara engendró a Alemet, Azmavet y Zimri; Zimri engendró a Motza; ⁴³ y Motza engendró a Bina. Su hijo fue Rafah, su hijo Eleasah y su hijo Atzel. ⁴⁴ Atzel tuvo seis hijos, cuyos nombres fueron: Azikam, Bojru, Yishmael, Shearyah, Ovadyah y Hanan, todos estos fueron hijos de Atzel.

10 ¹ Ahora los Plishtim presionaron su ataque sobre Yisra'el; y los hombres de Yisra'el huyeron delante de los Plishtim, dejando sus muertos en el Monte Gilboa. ² Los Plishtim persiguieron a Shaúl; lo alcanzaron a él y a sus hijos; y los Plishtim mataron a Yehonatan, Avinadav y Malkishua, los hijos de Shaúl. ¹⁸¹ ³ La pelea fue dura en contra de Shaúl; entonces los arqueros lo alcanzaron y lo hirieron, así que él estaba en agonía. ⁴ Shaúl dijo a su paje de armas: "Saca tu espada y atraviésame con ella. De lo contrario, estos incircuncisos vendrán y harán escarnio de mí." Pero su paje de armas rehusó, él estaba demasiado atemorizado. Así que Shaúl tomó su espada y cayó sobre ella. ⁵ Cuando su paje de armas vio que Shaúl estaba muerto, él también cayó sobre su espada y murió. ⁶ Así, pues, Shaúl, sus tres hijos y toda su casa murieron juntos.

¹⁸ El reinado y la muerte de Shaúl y sus hijos está descrito e el primer libro del profeta Shemuel (1 Samuel).

⁷ Cuando todos los hombres de Yisra'el que estaban en el valle los vieron huyendo y que Shaúl y sus hijos estaban muertos, abandonaron sus ciudades y huyeron; entonces los Plishtim vinieron y las habitaron.

⁸ Al día siguiente, cuando los Plishtim vinieron para despojar a los muertos, ellos encontraron a Shaúl y sus hijos muertos en el Monte Gilboa. ⁹ Ellos lo desnudaron, entonces cogieron su cabeza y su armadura y los mandaron por todo el territorio de los Plishtim, para llevar la noticia a sus ídolos y a su pueblo. ¹⁰ Ellos pusieron la armadura de él en el templo de sus dioses y ataron su cabeza al templo de Dagón.^[19] ¹¹ Cuando todos en Yavesh-Gilead oyeron lo que los Plishtim habían hecho a Shaúl, ¹² todos sus guerreros salieron, se llevaron el cuerpo de Shaúl y los cuerpos de sus hijos, los trajeron a Yavesh, enterraron sus huesos debajo del árbol de pistacho en Yavesh y ayunaron por siete días^[20].

¹³ Así que Shaúl murió por la transgresión que él cometió contra *YAHWEH*, a causa de la palabra de *YAHWEH* que él no guardó y porque buscó el consejo de un *ruaj* familiar ¹⁴ en vez de consultar a *YAHWEH*. Por lo tanto *YAHWEH* lo mató y entregó el reinado a David el hijo de Yishai.^[18 26]

11¹ Entonces todo Yisra'el se congregó hacia David en Hevron, diciendo: "Aquí estamos, tu propia carne y huesos." ² En el pasado, aun cuando Shaúl era rey, fuiste tú quien dirigió las campañas militares de Yisra'el; y *YAHWEH* tu Elohim te dijo a ti: "Tú pastorearás a mi pueblo Yisra'el, y tú serás jefe sobre mi pueblo Yisra'el."³ Así que todos los ancianos de Yisra'el vinieron al rey en Hevron; y David hizo un pacto con ellos en Hevron en la presencia de *YAHWEH*. Entonces ellos ungieron a David rey sobre todo Yisra'el, como *YAHWEH* había dicho por medio de Shemuel.^[21]

⁴ David y todo Yisra'el fueron a Yerushalayim, también conocido como Yevus; y los Yevusi, los habitantes de la región, estaban allí. ⁵ Los habitantes de Yevus insultaron con provocación a David diciendo: "¡Tú no entrarás aquí!" Sin embargo, David capturó la fortaleza de Tziyon, también conocida ahora como la Ciudad de David. ⁶ David dijo: "Quienquiera que ataque primero a los Yevusi será comandante en jefe." Yoav el hijo de Tzeruyah atacó primero y fue hecho comandante.

⁷ David vivía en la fortaleza; por lo tanto la llamaron Ciudad de David. ⁸ David edificó la ciudad alrededor de ella, comenzando en el Millo [rampa de terraplén] y siguiendo en derredor; mientras Yoav reparó el resto de la ciudad. ⁹ David se hizo más y más grande, porque *YAHWEH-Tzevaot* estaba con él.^[18 15.17-26]

¹⁰ Estos son los principales guerreros de David, quienes, bajo su reinado, unieron fuerzas con él y con todo Yisra'el para hacerlo rey, como *YAHWEH* había dicho referente a Yisra'el;^[22] ¹¹ aquí está la lista de los guerreros-héroes de David: Yashoveam el hijo de un Hajmoni, el oficial principal; él es el que levantó su lanza contra 300 hombres y los mató en un solo encuentro.

¹⁹ Se creía que Dagón, el dios más importante de los Plishtim, traía la lluvia y proporcionaba abundantes cosechas. Los Plishtim construyeron templos para él cuando se establecieron en la fructífera tierra de Kanaan. En tiempos de sequía el pueblo pidió misericordia a Dagón, hasta el punto de sacrificar a sus hijos en los templos. En tiempos de abundancia los templos se usaban para crueles prácticas de entretenimiento, tales como la humillación de cautivos (*Jue 16.23-30*). Pero Dagón, como los otros dioses paganos, era indefenso contra el verdadero Elohim (*1S 5.1-7*).

²⁰ Siete, Heb. *shivah*, costumbre Hebrea de hacer luto por siete días es desde esos tiempos. (sentarse en *shivah*).

²¹ David fue rey sobre Yahudáh por siete años y medio antes de capturar Yerushalayim. Cuando finalmente David fue ungido rey sobre Yisra'el, habían pasado veinte años desde que Samuel lo había ungido (*1S 16.1-13*).

²² Durante los reinados de David y Salomón su hijo, Yisra'el, (las doce tribus) estaba unido y sometidos al rey Yahudi.

¹² Después de él estaba Eleazar el hijo de Dodo el Ajoji, uno de los tres guerreros. ¹³ El estaba con David en Pas-Damim, donde los Plishtim se habían reunido para la batalla. Había un lote de tierra lleno de cebada; y cuando el pueblo huyó de los Plishtim, ¹⁴ ellos se pararon en el medio del lote y lo defendieron, matando a los Plishtim; y *YAHWEH* los salvó con gran victoria.

¹⁵ Tres de los treinta jefes descendieron a la roca y vinieron a David durante la temporada de cosecha en la cueva de Adulam cuando el ejército de los Plishtim había acampado en el Valle Refaim. ¹⁶ En ese tiempo David estaba en la fortaleza, y la guarnición de los Plishtim estaba en Beit-Lejem. ¹⁷ David tuvo un antojo, y dijo: "¡Quisiera que alguien me diera agua de beber del pozo junto a la puerta de Beit-Lejem!" ¹⁸ Los tres irrumpieron por medio del ejército de los Plishtim, sacaron agua del pozo junto a la puerta de Beit-Lejem, la tomaron y la trajeron a David. Pero David no la quiso beber; al contrario, él la derramó para *YAHWEH*, ¹⁹ y dijo: "¡Mi Elohim no permita que yo haga tal cosa! ¿Beberé la sangre de estos hombres que fueron y pusieron sus vidas en peligro? ¡Ellos arriesgaron sus vidas para traerla!" – y él no consintió beberla. Estas son las cosas que los tres guerreros-héroes hicieron.

²⁰ Avishai el hermano de Yoav fue el jefe de estos treinta: él levantó su lanza contra 300 hombres y los mató; así él tenía una reputación aun entre los tres. ²¹ De los tres en el segundo rango él tenía el más alto honor y por lo tanto fue hecho su jefe, no obstante, él no alcanzó la talla de los primeros tres.

²² Benayah el hijo de Yehoyada, el hijo de un valiente hombre de Kavtzeel, fue un hombre de muchas hazañas. El derribó a dos hombres de corazón de león de Moav. Un día, cuando estaba nevando, él descendió a un foso y mató un león. ²³ Aquí está cómo él mató a un Mitzrayimi, un hombre que era muy alto, siete pies y medio: el Mitzrayimi tenía una lanza en su mano del tamaño de un rodillo de tejedor, él descendió a él con un palo, agarró la lanza de la mano del Mitzrayimi y lo mató con su propia lanza. ²⁴ Estas son las cosas que Benayah el hijo de Yehoyada hizo que le ganó un nombre entre los tres guerreros-héroes. ²⁵ El tenía más honor que los treinta, pero no alcanzó la talla de los primeros tres. David lo puso de jefe de su guardia personal.

²⁶ Estos son también de entre esos guerreros-héroes:

- Asahel el hermano de Yoav,
- 27 Eljanan el hijo de Dodo, de Beit-Lejem,
- Shammah el Harori,
- 28 Heletz el Peloni,
- Ira el hijo de Ikesh de Tekoa,
- Aviezer de Anatot,
- 29 Sibjai el Hushati,
- Ilai el Ajoji,
- 30 Mahrai el Netofati,
- Heled el hijo de Baanah el Netofati,
- 31 Ittai el hijo de Rivai de Giveah, de los hijos de Binyamin,
- Benayahu de Pireaton,
- 32 Hurai de los vadis de Gaash,
- Aviel el Arvati,
- 33 Azmavet el Bajarumi,
- Elyajba el Shaalvoni,
- 34 los hijos de Hashem el Gizoni,
- Yehonatan el hijo de Shageh el Harari,
- 35 Ajiam el hijo de Sajar el Harari,

36 Elifal el hijo de Ur,
 Hefer el Mejerati,
 Ajiyah el Peloni,
 37 Hetzro el Karmeli,
 Naarai el hijo de Ezbai
 38 Yoel el hermano de Natan,
 Mivjar el hijo de Hagri,
 39 Tzelek el Amoni,
 Najrai el Beeroti, paje de armas de Yoav el hijo de Tzeruyah,
 40 Ira el Yitri,
 Garev el Yitri,
 41 Uriyah el Hitti,
 Zavad el hijo de Ajlai,
 42 Adina el hijo de Shiza el Reuveni, un dirigente entre los Reuveni,
 y treinta con él,
 43 Hanan el hijo de Maajah,
 Yoshafat el Mitni,
 44 Uziyah el Ashterati,
 Shama y Yeiel los hijos de Hotam el Aroeri,
 45 Yediael el hijo de Shimri,
 Yoja su hermano, el Titzi,
 46 Eliel de Majavim,
 Yerivai y Yoshavyah los hijos de Elnaam,
 Yitmah el Moavi,
 47 Eliel, Oved, y Yaasiel de Metzovayah.

12¹ A continuación están los hombres que se unieron a David en Ziklag mientras él todavía estaba alejado de Shaúl el hijo de Kish; ellos estaban entre los guerreros que le ayudaron a pelear sus batallas. ^[1S 27.5-7] ² Eran arqueros que podían usar cualquiera de las manos para tirar piedras con la honda o flechas del arco; eran hermanos de Shaúl de Binyamin. ³ El jefe de ellos era Ajiezer, luego Yoash, los hijos de Shemaah el Giveati, Yeziel, Pelet, los hijos de Azmavet, Berajah, Yehu de Anatot, ⁴ Yishmaeyah el Giveoni, una vez el más fuerte de los treinta y comandante de los treinta, Yirmeyah, Yajziel, Yojanán, Yozavad de Gederah, ⁵ Eleuzai, Yerimot, Bealyah, Shemaryah, Shefatyah el Harufi, ⁶ Elkanah, Yishshiyah, Azarel, Yoezer, Yashoveam, el Korji, ⁷ y Yoelah y Zevadyah los hijos de Yerojam de Gedor. ^[1S 9.1.2]

⁸ De los Gadi un número de hombres fuertes, valientes, entrenados para la pelea se unieron a David en la fortaleza del desierto. Ellos podían usar el escudo y la lanza, eran tan fieros como leones, y eran tan ligeros como las gacelas en las colinas: ⁹ Ezer era el jefe, Ovadyah era segundo, Eliav era tercero, ¹⁰ Mishmanah cuarto, Yirmeyah quinto, ¹¹ Atai sexto, Eliel séptimo, ¹² Yojanán octavo, Elzavad noveno, ¹³ Yirmeyah décimo, y Majbanai undécimo. ¹⁴ Estos hijos de Gad eran comandantes del ejército; el peor de ellos valía por cien, el mejor valía por mil. ¹⁵ Estos son los hombres que cruzaron el Yarden durante el primer mes, cuando había inundado todas sus riberas, y echaron a todos los que vivían en los valles, ambos al este y al oeste.

¹⁶ De los hijos de Binyamin y Yahudáh un número se pasaron a David en la fortaleza. ¹⁷ Cuando David salió a encontrarse con ellos, dijo: "Si ustedes están viniendo a mí en *Shalom* para ayudarme, mi corazón estará unido al de ustedes. Pero si vienen para traicionarme en manos de

mis enemigos, entonces, como yo no he hecho nada malo, que el Elohim de nuestros padres lo vea y juzgue." ¹⁸ Entonces el *Ruaj* cubrió a Amasai el comandante en jefe, y dijo:

"¡Somos tuyos, David;
a tu lado, hijo de Yishai!
Shalom, *Shalom* a ti,
y *Shalom* a los que te ayudan;
pues tu Elohim te ayuda."

David les dio la bienvenida y los hizo oficiales de rango.

¹⁹ De Menasheh algunos se pasaron a David cuando él estaba al ir con los Plishtim para pelear contra Shaúl; pero al final no los ayudaron, porque los jefes de los Plishtim, después de consultar, despidieron a David, diciendo: "El se pasará a su amo Shaúl al costo de nuestras cabezas." ²⁰ Mientras él estaba de camino a Ziklag, aquellos que se pasaron a él de Menasheh incluyeron a Adnaj, Yozavad, Yediael, Mijael, Yozavad, Eliu y Tziltai, comandantes de miles de Menasheh. ²¹ Ellos ayudaron a David contra la banda de merodeadores, porque todos eran hombres fuertes y valientes que eran comandantes en el ejército.

²² Ciertamente, refuerzos para asistir a David le llegaban diariamente, hasta que hubo un gran ejército, como el ejército de Elohim. ²³ A continuación están los números de aquellos que vinieron hacia David en Hevron armados para la guerra, para transferirle a él el reino de Shaúl, conforme a lo que *YAHWEH* había dicho.

²⁴ Los hijos de Yahudáh que cargaban escudos y lanzas numeraban 6,800, armados para la guerra. ²⁵ De los hijos de Shimeon, hombres fuertes y valientes para la guerra, había 7,100. ²⁶ De los hijos de Levi, había 4,600. ²⁷ Yehoyada era el jefe de la casa de Aharon, y con él había 3,700; ²⁸ también Tzadok, un hombre joven, fuerte y valiente, con veintidós comandantes de la familia de su padre. ²⁹ De los hijos de Binyamin los hermanos de Shaúl, había 3,000; porque hasta ese momento, la mayoría había permanecido fiel a la casa de Shaúl. ³⁰ De los hijos de Efrayim, había 20,800 hombres fuertes y valientes, bien conocidos en las familias de sus padres. ³¹ De la media tribu de Menasheh, 18,000, fueron designados por nombre para venir y hacer a David rey. ³² De los hijos de Yissajar, hombres que entendían los tiempos y sabían lo que Yisra'el debía hacer, ^[23] había 200 jefes, todos sus hermanos estaban bajo sus órdenes. ³³ De Zevulun, 50,000 hombres listos para servicio militar, experimentados en guerra y capaces de usar cualquier tipo de armas; eran valientes, y ninguno era de doble ánimo. ³⁴ De Naftali, había 1,000 oficiales, y con ellos 37,000 tropas que tenían escudos y lanzas. ³⁵ De Dan, 28,600, experimentados en guerra. ³⁶ De Asher, 40,000 hombres listos para servicio militar, y experimentados en guerra. ³⁷ En el otro lado del Yarden, De los Reuveni, los Gadi y la media tribu de Menasheh, había 120,000 con todo tipo de armas para la batalla.

³⁸ Todos estos soldados que estaban experimentados en guerra vinieron a Hevron de todo corazón para hacer a David rey sobre Yisra'el, y todo el resto de Yisra'el era de un solo corazón en querer hacer a David rey. ³⁹ Ellos permanecieron allí con David por tres días, comiendo y bebiendo, pues sus hermanos lo habían preparado para ellos. ⁴⁰ Además, aquellos que estaban cerca de ellos – y aun los que estaban tan lejos como Yissajar, Zevulun y Naftali – trajeron comida en asnos, camellos, mulos y bueyes; hornearon harina, tortas de higos, racimos de pasas, vino, aceite, y bueyes y ovejas en abundancia, porque había alegría en Yisra'el. ^[24]

²³ Es posible que los que estamos predicando la verdad de las dos casas y reunión de Yisra'el, seamos de esta tribu.

²⁴ El pueblo estaba listo para un cambio. Había sufrido bajo el liderazgo de Shaúl y por su desobediencia a *YAHWEH*. Estaba

13¹ David consultó con los comandantes de miles y cientos – con todos los jefes.² Entonces David dijo a la asamblea completa de Yisra'el: "Si les parece bien a ustedes, y si es la voluntad de *YAHWEH* nuestro Elohim, mandemos mensajes al resto de nuestros hermanos en La Tierra de Yisra'el, y también a los *kohanim* y *Leviim* en sus ciudades con campos alrededor, pidiéndoles a ellos que se nos unan,^[25]³ y traigamos de regreso el Arca de nuestro Elohim para nosotros, puesto que no fuimos tras ella cuando Shaúl era rey."⁴ Toda la asamblea dijo que haría esto porque a los ojos de todo el pueblo pareció correcto.

⁵ Así que David mandó a llamar a todo Yisra'el para reunirse, desde Shijor en Mitzrayim hasta la entrada de Hamat, que trajeran el Arca de Elohim desde Kiryat-Yearim.⁶ David subió con todo Yisra'el a Baalah, esto es, Kiryat-Yearim, que pertenecía a Yahudáh, para traer de allí el Arca de Elohim, *YAHWEH*, que está entronado encima de los *keruvim*, portando El Nombre.⁷ Ellos mandaron el Arca de Elohim en una carreta nueva de la casa de Avinadav, con Uza y Ajyo, los hijos de Avinadav, guiando la carreta.⁸ David y todo Yisra'el celebraron en la presencia de Elohim con todas sus fuerzas, con cantos, liras, arpas, tamboriles, címbalos y trompetas.

⁹ Cuando ellos llegaron a la era de Kidon, los bueyes tropezaron; y Uza extendió su mano para nivelar el Arca.¹⁰ Pero la furia de *YAHWEH* se encendió contra Uza, y El lo golpeó derribándolo, porque él había extendido su mano y tocó el Arca, de modo que él murió delante de Elohim.^[26]¹¹ Enojó a David que *YAHWEH* había irrumpido contra Uza; que ese lugar ha sido llamado Peretz-Uza [Rompimiento contra Uza] desde entonces.¹² Ese día, Elohim atemorizó a David; él preguntó: "¿Cómo puedo traer el Arca de Elohim hacia mí?"¹³ Así que David no trajo el Arca de *YAHWEH* a la Ciudad de David; más bien, David la llevó dentro de la casa de Oved-Edom el Gitti.¹⁴ El Arca de *YAHWEH* se quedó con la familia de Oved-Edom el Gitti en su casa por tres meses; y *YAHWEH* bendijo la casa de Oved-Edom y todo lo que poseía.^[2S 6.1-11]

14^[2S 5.17-25] Hiram rey de Tzor envió embajadores a David con postes de cedro, y con ellos albañiles y carpinteros, para edificarle un palacio.² David entonces supo que *YAHWEH* lo había puesto como rey sobre Yisra'el; porque por el amor a su pueblo Yisra'el su poder real había sido grandemente aumentado.

³ David tomó más concubinas y esposas en Yerushalayim, y fue padre de más hijos e hijas.⁴ Aquí los nombres de los hijos nacidos a él en Yerushalayim: Shamua, Natan, Shlomó,⁵ Yivjar, Elishua, Elpelet,⁶ Nogah, Nefeg, Yafia,⁷ Elishama, Beelyada y Elifelet.

⁸ Cuando los Plishtim oyeron que David había sido ungido rey sobre todo Yisra'el, todos los Plishtim subieron en busca de David. Al oír de esto, David fue a atacarlos.⁹ Ahora los Plishtim vinieron e hicieron una redada en el Valle Refaim.¹⁰ David consultó a Elohim preguntando: "¿Debo atacar a los Plishtim? ¿Me los entregarás a mí?" *YAHWEH* respondió a David: "Ataca, Yo los entregaré a ti."¹¹ Así que subieron a Baal-Peratzim y David los derrotó allí. David dijo: "Elohim irrumpió por entre mis enemigos por mi poder como un río rompe sus riberas." Por esto llamaron al lugar Baal-Peratzim [Señor de romper por medio].¹² Los Plishtim habían dejado a sus dioses allí, así que David dio una orden, y fueron completamente quemados.

tan eufórico con la coronación de David que esto contribuyó abundantemente a la celebración.

²⁵ Esto fue un llamado en aquellos tiempos para la unidad, y lo hace un llamado hoy bajo Su Nombre *YAHWEH*.

²⁶ ¿Por qué murió Uza? *YAHWEH* había dado instrucciones específicas de cómo debía ser cargada y trasladada el Arca (*Nu* 4.5-15) pero fueron tomadas a la ligera en este caso. Los levitas eran responsables de trasladar el arca (no existe ningún registro de que Uza fuese levita), y debía ser llevada en sus hombros con unas varas que atravesaban sus aros (*Nu* 7.9) y *nunca* debía ser tocada.

¹³ Los Plishtim subieron otra vez e hicieron redada en el valle. ¹⁴ David consultó a Elohim, pero Elohim le dijo: "¡No los ataques! Vuélvete de ellos, y atácalos frente a las balsameras. ¹⁵ Cuando oigas el sonido de gente marchando en las copas de las balsameras, muévete y ataca; porque Elohim ha ido delante de ti para derrotar al ejército de los Plishtim." ¹⁶ David hizo como YAHWEH le había ordenado hacer y persiguió su ataque sobre el ejército de los Plishtim desde Giveon hasta Gezer. ¹⁷ Así que la reputación de David se esparció a todos los países, y YAHWEH trajo el temor de él a todas las naciones.

15 ^{1[2S 6.12-20]} David erigió edificios para sí en la Ciudad de David, preparó un lugar para el Arca de Elohim, y le levantó una tienda. ² Entonces David dijo: "Nadie sino los *Leviim* deben cargar el Arca de Elohim, porque YAHWEH los escogió para cargar el Arca de YAHWEH y para servirle a El para siempre."

³ David congregó a todo Yisra'el en Yerushalayim para traer el Arca de YAHWEH a su lugar, el cual él le había preparado. ⁴ David reunió a los hijos de Aharon y a los *Leviim*; ⁵ de los hijos de Kehat: Uriel el jefe, y 220 de sus hermanos; ⁶ de los hijos de Merari: Hazayah el jefe, y 220 de sus hermanos; ⁷ de los hijos de Gershon: Yoel el jefe, y 130 de sus hermanos; ⁸ de los hijos de Elitzafan: Shemayah el jefe, y 200 de sus hermanos; ⁹ de los hijos de Hevron: Eliel el jefe y ochenta de sus hermanos; ¹⁰ y de los hijos de Uziel: Amminadav el jefe, y 112 de sus hermanos.

¹¹ David mandó a llamar a Tzadok y a Evyatar los *kohanim* y a los *Leviim* – Uriel, Hazayah, Yoel, Shemayah, Eliel y Amminadav – ¹² y les dijo a ellos: "Ustedes son los jefes de los clanes de los *Leviim*. Dedíquense a sí como *Kadosh*, ambos ustedes y sus hermanos, para traer el Arca de YAHWEH el Elohim de Yisra'el al lugar que yo he preparado para él. ¹³ Es a causa de que ustedes no estaban allí la primera vez que YAHWEH nuestro Elohim rompió contra nosotros. No le buscamos conforme a la regla." ¹⁴ Así que los *kohanim* y los *Leviim* dedíquense como *Kadosh* para traer el Arca de YAHWEH el Elohim de Yisra'el; ¹⁵ y los *Leviim* cargaron el Arca de Elohim sobre sus hombros con las barras de él, como Moshe había ordenado, conforme a lo que YAHWEH había dicho.

¹⁶ David habló con el jefe de los *Leviim* para nombrar a sus hermanos para ser cantores haciendo uso de instrumentos musicales – liras, arpas y címbalos – para que tocan alto y levantaran sonidos de alegría. ¹⁷ Así que los *Leviim* nombraron a Heman el hijo de Yoel; de sus hermanos, a Asaf el hijo de Berejyah; de los hijos de Merari sus hermanos, Eitan el hijo de Kushayah; ¹⁸ y con ellos hermanos de segundo grado Zejaryah, Ben, Yaaziel, Shemiramot, Yejiel, Uni, Eliav, Benayah, Maaseiyah, Mattityah, Elifeleh, Mikneyah, con Oved-Edom y Yeiel los porteros. ¹⁹ Los cantores Heman, Asaf y Eitan fueron nombrados para sonar los címbalos de bronce. ²⁰ Zejaryah, Aziel, Shemiramot, Yejiel, Uni, Eliav, Maaseiyah y Benayah tocaban las arpas para *alamot* [música de alto tono]. ²¹ Mattityah, Elifeleh, Mikneyah, Oved-Edom, Yeiel y Azaryah tocaban las liras para dar el tono en el canto, *shimit*. ²² Kenanyah, jefe de los *Leviim*, estaba a cargo de los cantos; él fue puesto a cargo de los cantos por su destreza en ello. ²³ Berejyah y Elkanah eran porteros para el Arca. ²⁴ Shevanyah, Yoshafat, Netaneel, Amasai, Zejaryah, Benayah y Eliezer los *kohanim* sonaban las trompetas frente al Arca de Elohim. Oved-Edom y Yejiyah eran porteros para el Arca.

²⁵ De modo que David, los ancianos de Yisra'el y los comandantes de miles fueron con alegría a traer el Arca para el Pacto de YAHWEH de la casa de Oved-Edom. ²⁶ Puesto que Elohim estaba ayudando a los *Leviim* que estaban cargando el Arca para el Pacto de YAHWEH, ellos sacrificaron siete becerros y siete carneros. ²⁷ David, todos los *Leviim* cargando el Arca, los cantores y Kenanyah el director de la música para los cantores, todos estaban usando vestiduras de lino; y David también estaba usando un chaleco ritual de lino. ²⁸ Así que todo Yisra'el trajo el

Arca para el Pacto de *YAHWEH* con gritos; sonidos de los *shofarot* y trompetas; y címbalos sonando con liras y arpas. ²⁹ Según el Arca para el Pacto de *YAHWEH* entraba en la Ciudad de David, Mijal la hija de Shaúl, mirando por la ventana, vio al rey David danzando y celebrando; y ella se llenó de desprecio para con él.

16 ^{1[2S cap. 6]} Ellos trajeron el Arca de *YAHWEH* y lo pusieron en la tienda que David había levantado para ello; y ofrecieron ofrendas quemadas y ofrendas de *Shalom* delante de Elohim. ² Cuando David había terminado de ofrecer las ofrendas quemadas y ofrendas de *Shalom*, él bendijo al pueblo en el Nombre de *YAHWEH*.^[27] ³ Entonces distribuyó a todos en Yisra'el, a todos allí, ambos hombres y mujeres, un pan, una porción de carne y una torta de pasas.

⁴ El nombró a ciertos *Leviim* para servir delante del Arca de *YAHWEH*, para celebrar, y para dar gracias y alabar a *YAHWEH* el Elohim de Yisra'el; ⁵ Asaf el principal, lo asistía Zejaryah; luego Yeiel, Shemiramot, Yejiel, Mattityah, Eliay, Benayah, Oved-Edom y Yeiel tocando liras y arpas, mientras Asaf tocaba los címbalos. ⁶ Benayah y Yajziel los *kohanim* sonaban las trompetas constantemente delante del Arca para el Pacto de Elohim. ⁷ Fue en el mismo día que David ordenó que se le dieran las gracias a *YAHWEH* por medio de Asaf y sus hermanos:

⁸ ¡Den gracias a *YAHWEH*! ¡Invoquen Su Nombre!^[28]
Hagan sus obras conocidas entre los pueblos.
⁹ ¡Canten a El, canten alabanzas a El!
Hablen de todas sus maravillas.
¹⁰ Gloria en Su Nombre *Kadosh*;
que los que busquen a *YAHWEH* tengan corazones alegres.
¹¹ Busquen a *YAHWEH* y a su fortaleza;
siempre busquen su presencia.
¹² Recuerden las maravillas que El ha hecho,
sus señales y sus juicios hablados.
¹³ Ustedes hijos de Yisra'el sus siervos
ustedes hijos de Yaakov, sus escogidos.^[29]
¹⁴ El es *YAHWEH* nuestro Elohim,
sus juicios están en todas partes de la tierra.
¹⁵ Recuerden su Pacto para siempre,
la palabra que El ordenó a mil generaciones,
¹⁶ el Pacto que El hizo con Avraham;
el juramento que El hizo a Yitzjak
¹⁷ y estableció como ley para Yaakov,
para Yisra'el como Pacto sempiterno;
¹⁸ "A ti te daré la tierra de Kenaan
como tu herencia otorgada."^[30]

²⁷ En estos momentos no hay Arca, no hay Tabernáculo ni Templo, no hay ofrendas quemadas, no hay ofrendas de *Shalom*, pero hay alabanza de labios al Nombre de *YAHWEH*, y es lo que sella y reúne a Yisra'el, Su Nombre *Kadosh*.

²⁸ Aprendemos que no había ninguna prohibición para invocar Su Nombre en los tiempos de David. Los hijos de Aharon y los hijos de Levi nunca inventaron ninguna prohibición inefable pagana, esto fue inventado en Bavel durante el cautiverio, copiado de los paganos, cuando los Fariseos se apoderaron del Templo, lo hicieron Ley Oral (Talmud). Como muchos han cambiado la Toráh por el Talmud y el Zoar, lo practican, profanando el Nombre de *YAHWEH*.

²⁹ ABBA *YAHWEH* nos repite aquí que Yisra'el/Ya'akov es su único elegido, *YAHWEH* no ha elegido ninguna iglesia.

19 Cuando tú eras tan sólo pocos en números,
y no sólo pocos, sino extranjeros también,
20 deambulando de nación en nación,
de este reino a ese pueblo,
21 El no permitió a nadie oprimirlos.
Sí, por amor a ellos El reprendió aun a reyes:
22 "¡No toquen a mis ungidos
o hagan daño a mis profetas!"

23 ¡Canten a *YAHWEH*, toda la tierra!
¡Proclamen su victoria día tras día!
24 ¡Declaren su Gloria entre las naciones,
sus maravillas entre todos los pueblos!

25 Porque *YAHWEH* es grande, y grandemente hay que alabarlo;
El tiene que ser temido más que todos los dioses.
26 Porque todos los dioses de los pueblos son nada,
pero *YAHWEH* hizo los cielos.
27 En su presencia están el honor y la majestad;
en su lugar, la fuerza y alegría.

28 Da a *YAHWEH* lo que le debes, ustedes familias de los pueblos,
da a *YAHWEH* su merecido en Gloria y fortaleza.
29 Da a *YAHWEH* la Gloria debida a Su Nombre;
trae una ofrenda, y entra en su presencia.
Adora a *YAHWEH* en vestidura *Kadosh* y espléndida.

30 ¡Tiembra delante de El, toda la tierra!
El mundo está firmemente establecido, inmóvil.
31 Que los cielos se regocijen; que la tierra se alegre;
que digan entre las naciones: "¡*YAHWEH* es Rey!"
32 Que el mar ruja, y todo en él;
que exulten los campos, y todo lo que hay en ellos.
33 Entonces los árboles en el bosque cantarán delante de *YAHWEH*,
porque El ha venido a juzgar a la tierra.

34 Den gracias a *YAHWEH*, porque El es bueno,
porque su misericordia continúa para siempre.
35 Digan: "¡Sálvanos, Elohim quien puede salvarnos!
Reúne y rescátanos de entre las naciones;
para que podamos dar gracias a Tu Nombre *Kadosh*"

³⁰ Este pacto fue hecho con Avraham (Ge 15.18–21), y luego extendido a Yitzjak (Ge 26.24, 25) y a Ya'akov (Ge 28.13–15). *YAHWEH* prometió dar la tierra de Kenaan (Yisra'el) a sus descendientes. Además prometió que el Mesías vendría de su zera.

y Gloria en alabarte.

³⁶ ¡Bendito sea *YAHWEH*, el Elo him de Yisra'el, de la eternidad pasada hasta la eternidad futura!^[Sal 105.1–15; 16.23–33; 96; 16.34–36; 106.1, 47, 48]

Todo el pueblo dijo: "¡*Amein!*" y alabaron a *YAHWEH*.

³⁷ Por tanto, allí delante del Arca para el Pacto de *YAHWEH*, David dejó a Asaf y sus hermanos hacer el servicio regularmente delante del Arca, como el trabajo de cada día requería; ³⁸ también Oved-Edom con sus hermanos, sesenta y ocho de ellos – Oved-Edom, el hijo de Yedutun y Hosah eran porteros.

³⁹ El dejó a Tzadok el *kohen* con sus hermanos delante del Tabernáculo de *YAHWEH* en el lugar alto en Gibeon^[31] ⁴⁰ para ofrecer ofrendas quemadas a *YAHWEH* todas las mañanas y anocheceres en el altar para ofrendas quemadas, conforme a todo lo escrito en la *Toráh* de *YAHWEH*, cual El dio a Yisra'el. ⁴¹ Con ellos estaban Heman y Yedutun y el resto que fueron escogidos y asignados por nombre para dar gracias a *YAHWEH*, porque su misericordia continúa para siempre. ⁴² Con ellos estaban Heman y Yedutun para tocar las trompetas y los címbalos, también instrumentos para los cantos acerca de Elohim; mientras los hijos de Yedutun estaban asignados a la puerta. ⁴³ Entonces todo el pueblo se fue a sus casas, y David regresó para bendecir su casa.

17 ^[2S cap 7] Después que David había vivido en su palacio por un tiempo, él dijo a Natan el profeta: "¡Mira, Yo estoy viviendo en un palacio de madera de cedro; pero el Arca para el Pacto de *YAHWEH* está en una tienda!" ² Natan dijo a David: "Ve, haz todo lo que esté en tu corazón, Elohim está contigo."

³ Pero esa misma noche la palabra de Elohim vino a Natan: ⁴ "Ve, dile a David mi siervo que esto es lo que *YAHWEH* dice: 'No me edificarás una casa para morar en ella, ⁵ porque desde el día que saqué a Yisra'el hasta hoy, Yo nunca moré en una casa; más bien he ido de tienda en tienda y de un Tabernáculo a otro. ⁶ A todos sitios que he viajado con todo Yisra'el, hablé alguna palabra a cualquiera de los jueces de Yisra'el, a quienes les ordené pastorear mi pueblo Yisra'el: "¿Por qué no me han edificado una casa de madera de cedro?"

⁷ "Por lo tanto, dile a mi siervo David que esto es lo que *YAHWEH- Tzevaot* dice: 'Yo te tomé de los corrales de ovejas, de seguir a las ovejas, para hacerte jefe de todo Yisra'el. ⁸ Yo he estado contigo a dondequiera que has ido, he destruido a todos tus enemigos delante de ti; y estoy haciendo tu reputación como la reputación de la gente más grande en la tierra. ⁹ Yo asignaré un lugar para mi pueblo Yisra'el; Yo los plantaré allí, para que puedan vivir en su propio lugar sin ser molestados más.^[32] El perverso ya no los devastará, como hicieron al principio, ¹⁰ y como hicieron de tiempo en tiempo cuando Yo ordené jueces sobre mi pueblo Yisra'el, al contrario, Yo someteré a todos tus enemigos.

"Además, Yo te digo que *YAHWEH* te edificará una casa. ¹¹ Cuando tus días terminen y vayas a reunirte con tus padres, Yo estableceré uno de tus hijos para sucederte, uno de tus propios hijos; y Yo estableceré su reinado. ¹² El me edificará una casa y Yo estableceré su trono para siempre. ¹³ Yo seré un padre para él, y él será un hijo para mí; Yo no quitaré mi misericordia de

³¹ David llevó el Arca a Yerushalayim aun cuando el Tabernáculo estaba en Gibeon. El quería el Tabernáculo y el Arca en un nuevo Templo en Yerushalayim que entonces se convertiría en el único centro de adoración de Yisra'el.

³² Esto es un país fuera de Yisra'el para que no sufran los embates de las persecuciones, Inquisición, Holocausto, etc; algunos dicen que este país es USA. Para la historia y notas de este capítulo, ver 2 Samuel capítulo 7.

él, como la quité de tu predecesor. ¹⁴ Más bien, Yo lo mantendré en mi casa y en mi reino para siempre."¹⁵ Natan le dijo a David todas estas palabras y describió su visión completa.

¹⁶ Entonces David entró, se sentó delante de *YAHWEH*, y dijo: "¿Quién soy yo, *YAHWEH*, mi Elohim, y qué es mi familia, que te ha causado traerme tan lejos? ¹⁷ Aun a tus ojos, Elohim, aun esto es sólo una cosa pequeña; así que has dicho que la dinastía de tu siervo continuará hasta el futuro distante. Tú me has considerado, *YAHWEH* Elohim, como un hombre de alto rango. ¹⁸ ¿Qué más puede David decirte acerca del honor que estás otorgando a tu siervo? Porque Tú conoces a tu siervo íntimamente. ¹⁹ *YAHWEH*, es por amor a tu siervo y conforme a Tu propio corazón que Tú has hecho todas estas grandezas y revelado todas estas grandes cosas. ²⁰ *YAHWEH*, no hay nadie como Tú, y no hay Elohim aparte de ti – todo lo que hemos oído confirma eso. ²¹ ¿Quién puede ser comparado a tu pueblo Yisra'el? ¿A qué otra nación en la tierra Elohim se dispuso a redimir y volver en un pueblo para El mismo? Te has hecho un Nombre de grandeza por hacer cosas grandes y aterradoras, según echaste naciones de delante de tu pueblo, a quien redimiste de Mitzrayim. ²² Pues Tú hiciste a tu pueblo Yisra'el tu pueblo para siempre; y Tú, *YAHWEH*, te hiciste su Elohim. ²³ Así que ahora, *YAHWEH*, que la palabra que Tú hablaste referente a tu siervo y su casa sea confirmada para siempre; haz lo que has prometido. ²⁴ Tu Nombre sea confirmado y magnificado para siempre; para que sea dicho: '*YAHWEH-Tzevaot* es el Elohim de Yisra'el, y la dinastía de David tu siervo será establecida en tu presencia.' ²⁵ Porque Tú, mi Elohim, has revelado a tu siervo que Tú le edificarás una casa. Por esto tu siervo tiene el valor de orar a ti. ²⁶ Ahora, *YAHWEH*, Tú eres Elohim; y Tú has hecho esta promesa maravillosa a tu siervo; ²⁷ y ahora te ha complacido bendecir la familia de tu siervo y, por tanto, causarla a continuar para siempre en tu presencia. Porque Tú, *YAHWEH*, has bendecido, y es bendita para siempre."^{33]}

18^{1[2S cap 8]} Algún tiempo después, David atacó a los Plishtim y los sometió; David tomó a Gat y sus aldeas de las manos de los Plishtim. ² El también derrotó a Moav, así que el pueblo de Moav se convirtió en sujeto de David y pagó tributo.

³ David, en camino a establecer su dominio hasta tan lejos como el Río Eufrates, también derrotó a Hadarezer rey de Tzovah cerca de Hamat. ⁴ David capturó 1,000 carruajes, 7,000 jinetes y 20,000 soldados de a pie. El reservó suficientes caballos para 100 carruajes e inutilizó al resto. ⁵ Cuando gente de Aram de Dammesek vino al socorro de Hadarezer rey de Tzovah, David mató a 22,000 hombres de Aram. ⁶ Entonces David puso [guarniciones] entre el pueblo de Aram en Dammesek; Aram se convirtió en sujeto de David y pagó tributos. *YAHWEH* daba la victoria a David dondequiera que fuera.^{34]}

⁷ David cogió los collares de oro cuales los sirvientes de Hadarezer estaban usando y los trajo a Yerushalayim. ⁸ De Tivjat y Kun, ciudades de Hadarezer, el rey David cogió gran cantidad de bronce, cual Shlomó usó para hacer el "Mar" de bronce, las columnas y otros objetos varios de bronce.

⁹ Cuando Tou rey de Hamat oyó que David había derrotado al ejército completo de Hadarezer rey de Tzovah, ¹⁰ él envió a Hadoram su hijo al rey David para saludarlo y felicitarlo por haber peleado y derrotado a Hadarezer – porque Hadarezer había estado en guerra con Tou – y él [mandó] todo tipo de artículos hechos de plata, oro y bronce, ¹¹ cuales David dedicó a

³³ Solamente Yisra'el es el *am segulah*/pueblo amado y elegido de *YAHWEH*, por Pacto eterno, *YAHWEH* no eligió ningún otro país, ninguna otra entidad como las iglesias, ni ninguna pequeña nación (denominación).

³⁴ David fue un rey que mantuvo a Yisra'el unido y recuperó La Tierra de Yisra'el dada por *YAHWEH*.

YAHWEH, junto con la plata y oro que él se había llevado de todas las naciones – de Edom, Moav, el pueblo de Amón, los Plishtim y Amalek.¹² Además, Avishai el hijo de Tzeruyah mató a 18,000 hombres de Edom en el Valle de la Sal.¹³ David puso guarniciones en Edom, y todo el pueblo de Edom se convirtió en sujetos de él. *YAHWEH* le dio victoria a David dondequiera que fuera.

¹⁴ David reinó sobre todo Yisra'el; él administró la ley y justicia para todo su pueblo.¹⁵ Yoav el hijo de Tzeruyah fue comandante del ejército, Yehoshafat el hijo de Ajilud fue consejero principal.¹⁶ Tzadok el hijo de Ajituv y Avimelej el hijo de Evyatar eran *kohanim*, Shavsha era secretario,¹⁷ Benayah el hijo de Yehoyada estaba a cargo de los Kereti y Peleti [sirviendo como los guardaespaldas del rey], y los hijos de David fueron los consejeros personales del rey.

19^{1[2S cap 10]} Algún tiempo después, cuando Najash el rey de los hijos de Amón murió, su hijo tomó su lugar como rey.² David dijo: "Seré bondadoso con Hanun el hijo de Najash, porque su padre me mostró favor a mí." Así que David envió mensajeros para confortarlo acerca de su padre.

Los sirvientes de David entraron en el territorio de los hijos de Amón para ir a Hanun y confortarlo;³ pero los jefes de los hijos de Amón dijeron a Hanun: "¿Crees de verdad que David está honrando a tu padre por mandar gente a confortarte? ¿No han venido sus sirvientes a ti para mirar la ciudad, derribarla y reconocer la tierra?"⁴ Así que Hanun tomó a los sirvientes de David, los rapó, cortó sus vestiduras hasta la mitad, en sus caderas, y luego los despidieron.⁵ Alguna gente reportó a David cómo los hombres habían sido tratados. El mandó una delegación para recibirlos, porque los hombres habían sido profundamente humillados. El rey dijo: "Quédense en Yeriho hasta que sus barbas hayan crecido de nuevo, y después regresen."

⁶ Conscientes de que ellos se habían hecho totalmente aborrecibles para David, Hanun y los hijos de Amón mandaron treinta y tres toneladas de plata para emplear carruajes y jinetes del pueblo de Aram-Naharayim, Aram-Maajah y Tzovah.⁷ Ellos contrataron 32,000 carruajes³⁵ como también al rey de Maajah con su pueblo, quienes vinieron y acamparon al frente de Meidva. Entonces los hijos de Amón se reunieron de sus ciudades y fueron a pelear.⁸ Cuando David oyó de ellos, él mandó a Yoav con su ejército completo de soldados entrenados.

⁹ El ejército de Amón salió y se puso en formación de batalla a la puerta de la ciudad, mientras los reyes que habían venido estaban solos en el campo.¹⁰ Cuando Yoav vio que él estaría peleando en dos frentes, al frente y detrás, él escogió las mejores tropas de Yisra'el para desplegar contra Aram;¹¹ mientras el resto del ejército lo puso bajo el mando de Avishai su hermano para desplegarse contra el ejército de Amón.¹² El dijo: "Si Aram es muy fuerte para mí, tú me ayudas; pero si el ejército de Amón es muy fuerte para ti, entonces yo te ayudaré."¹³ Toma valor, y seamos fuertes por amor a nuestro pueblo y las ciudades de nuestro Elohim. Que *YAHWEH* haga lo que le parezca bien a El."

¹⁴ Así que Yoav y la gente con él fueron a batirse con Aram en batalla, y ellos huyeron de delante de él.¹⁵ Cuando los hijos de Amón vieron que Aram había huido, ellos similarmente huyeron de delante de Avishai su hermano y retrocedieron a la ciudad. Entonces Yoav fue a Yerushalayim.

¹⁶ Cuando Aram vio que Yisra'el había tomado lo mejor de ellos, ellos mandaron mensajeros al pueblo de Aram que habitaba del otro lado del Río [Eufrates], con Shofaj el comandante del ejército de Hadarezer a su cabeza.¹⁷ Fue reportado a David; así que él reunió a todo Yisra'el y cruzó el Yarden para batirse con ellos. David desplegó sus fuerzas para batalla

³⁵ Este número probablemente está equivocado porque es demasiado grande y honesta de acuerdo a 2 Samuel 10:6.

contra Aram; y después que lo había hecho, peleó con ellos. ¹⁸ Pero Aram huyó delante de Yisra'el; David mató 7,000 conductores de carruajes y 40,000 soldados de a pie de Aram; y él mató a Shofaj el comandante del ejército. ¹⁹ Cuando todos los sirvientes de Hadarezer vieron que habían sido derrotados por Yisra'el, ellos hicieron la paz con David y se convirtieron en sus sujetos; y Aram ya no ayudó más a los hijos de Amón.

20 ^{1[2S 12.26-31]} En la primavera, en el tiempo que los reyes salen a la guerra, Yoav dirigió al ejército con fuerza y destruyó al país de los hijos de Amón; luego vino y puso asedio sobre Rabbah. Pero David se quedó en Yerushalayim, mientras Yoav atacó a Rabbah y la destruyó. ² David quitó la corona de la cabeza de Malkam y encontró que pesaba sesenta y seis libras, con su oro y piedras preciosas; y fue puesta en la cabeza de David. El se llevó grandes cantidades de botín de la ciudad. ³ Además, él sacó a la gente que había en ella y las puso a trabajar con serruchos, gradas de hierro y hachas. Esto es lo que él hizo a todas las ciudades de los hijos de Amón. Luego David y todo el pueblo regresaron a Yerushalayim.

⁴ Un tiempo después de esto hubo guerra en Gezer con los Plishtim. Sibjai el Hushati mató a Sipai, uno de los gigantes, y ellos fueron derrotados. ⁵ Hubo más guerra con los Plishtim; y Eljanan el hijo de Yair mató a Lajmi el hermano de Golyat el Gitti, quien tenía una lanza como el rodillo de un tejedor. ⁶ Hubo guerra de nuevo en Gat, donde había un hombre muy alto cuyos dedos y dedos de los pies numeraban veinticuatro, seis [dedos en cada mano] y seis [dedos en cada pie]; y él también era un hijo del gigante. ⁷ Cuando él se burló de Yisra'el, Yehonatan el hijo de Shimea, hermano de David lo mató. ⁸ Estos eran hijos del gigante en Gat; ellos cayeron en las manos de David y sus sirvientes. ^[2 S 11.1-12.25; 21:15-17]

21 ^{1[ver 2S cap 24] [36]} Ahora se levantó ha satán contra Yisra'el e incitó a David a tomar un censo de Yisra'el. ^[37] ² David dijo a Yoav y a los capitanes de las fuerzas de Yisra'el: "Vayan, tomen un censo de Yisra'el desde Beer-Sheva hasta Dan; entonces reporten a mí, para que yo pueda saber cuántos de ellos hay." ³ Yoav dijo: "¿Qué YAHWEH haga a su pueblo cien veces tantos como hay ahora! Pero, mi señor el rey, ¿no son ellos en todo caso los sirvientes de mi señor? ¿Por qué mi señor el rey requiere esto? ¿Por qué traerá él culpa sobre Yisra'el?" ⁴ No obstante, la palabra del rey prevaleció contra Yoav. Así que Yoav salió y fue por todo Yisra'el, después de lo cual vino a Yerushalayim.

⁵ Yoav reportó los resultados del censo a David: en Yisra'el había 1,100,000 hombres que podían usar una espada, mientras que Yahudáh tenía 470,000 hombres que podían usar una espada. ⁶ Pero él no contó a Levi y a Binyamin entre ellos, porque la orden del rey era odiosa para Yoav.

⁷ Elohim estaba enojado con esto y por lo tanto castigó a Yisra'el. ⁸ David dijo a Elohim: "Yo he pecado grandemente por hacer esto. ¡Pero ahora, por favor! Aparta el pecado de tu siervo, porque he hecho una cosa muy necia." ⁹ YAHWEH habló a Gad, el vidente de David: ¹⁰ "Ve y dile a David que YAHWEH dice: 'Te estoy ofreciendo a escoger entre tres castigos, escoge uno de ellos, y Yo lo ejecutaré contra ti.'" ¹¹ Gad vino a David y le dijo a él: "Escoge: ¹² tres años de hambruna; o tres meses de ser barrido por tus enemigos, mientras la espada de tus enemigos te

³⁶ En esta coyuntura, 1 Crónicas obvia cierto número de acontecimientos en la vida de David y procede a narrar el final de su vida. El cronista no aborda los acontecimientos de 2 Samuel 13.1-23.7, incluyendo los problemas de David con Amnon y Tamar, su hijo Avshalom, Tziva, Shimei y Sheva. En lugar de ello, el autor se ocupa directamente de los acontecimientos relacionados con la construcción del Templo.

³⁷ Muchos indoctos dicen que hay contradicción entre este verso y 2S 24:1, pero no la hay. YAHWEH es el amo de todo, y El utilizó a ha satán para cumplir Su propósito, el propósito es el mismo de 2S 24:1.

abruma; o tres días de la espada de *YAHWEH* – pestilencia en La Tierra, con el *Malaj* de *YAHWEH* destruyendo en todos sitios en el territorio de Yisra'el. Ahora piensa qué respuesta le daré al que me envió."

¹³ David dijo a Gad: "Esto es muy duro para mí. Deja que caiga en las manos de *YAHWEH*, porque sus misericordias son muy grandes, mejor que caer en las manos del hombre."

¹⁴ Así que *YAHWEH* envió pestilencia sobre Yisra'el; 70,000 de los hijos de Yisra'el murieron.

¹⁵ Elohim también mandó un *malaj* para destruir a Yerushalayim, pero cuando él estaba a punto de llevar a cabo la destrucción, *YAHWEH* lo vio y cambió de parecer acerca de causar tal aflicción; de modo que El dijo al *malaj* destructor: "¡Basta! Ahora aparta tu mano." El *Malaj* de *YAHWEH* estaba parado en la era de Ornan el Yevusi. ¹⁶ David levantó sus ojos y vio al *Malaj* de *YAHWEH* parado entre la tierra y el cielo, y en su mano había una espada extendida sobre Yerushalayim. Entonces David y los ancianos, usando cilicio, cayeron de bruces. ¹⁷ David dijo a Elohim: "¿No fui yo quien ordenó el censo del pueblo? Sí, yo soy el que ha pecado y hecho algo muy perverso. Pero estas ovejas, ¿qué han hecho ellas? ¡Por favor! ¡Que tu mano esté contra mí y la familia de mi padre, pero no contra tu pueblo, golpeándolos con esta pestilencia!"

¹⁸ Entonces el *Malaj* de *YAHWEH* ordenó a Gad decir a David que fuera y edificara un altar en la era de Ornan el Yevusi. ¹⁹ David subió a la palabra de Gad, hablada en El Nombre de *YAHWEH*.^[38] ²⁰ Ornan se volvió y vio al *Malaj*, y sus cuatro hijos que estaban con él se escondieron. Mientras Ornan estaba trillando trigo, ²¹ David se acercó a Ornan. Cuando Ornan miró y vio a David, él salió de la era y se postró delante de David con su rostro en tierra. ²² Entonces David dijo a Ornan: "Déjame tener la parcela con su era, para que pueda edificar un altar a *YAHWEH* – yo te pagaré su valor completo – para que la pestilencia sea levantada del pueblo." ²³ Ornan dijo a David: "Tómala para ti mismo, y que mi señor el rey haga lo que parezca bien a él. Yo te estoy dando los bueyes para la ofrenda quemada, los maderos de la era para leña y el trigo para ofrenda de grano – lo estoy dando todo." ²⁴ Pero el rey David dijo a Ornan: "No, yo insisto en comprártelo al precio completo. Rehúso tomar lo que es tuyo para *YAHWEH* u ofrecer una ofrenda quemada que no me ha costado nada."^[39] ²⁵ Así que David compró el lugar de Ornan por 600 *shekels* de oro por peso [quince libras]. ²⁶ Entonces David edificó un altar para *YAHWEH* allí y ofreció ofrendas quemadas y ofrendas de *Shalom*. El clamó a *YAHWEH*, quien le respondió desde el cielo por medio de fuego en el altar para ofrendas quemadas. ²⁷ *YAHWEH* dio una orden al *Malaj*, y él puso su espada de regreso en la funda. ²⁸ Cuando David vio que *YAHWEH* le había respondido en la era de Ornan el Yevusi, él sacrificó allí. ²⁹ Porque en ese tiempo el Tabernáculo de *YAHWEH*, cual Moshe había hecho en el desierto, junto con el altar para ofrendas quemadas, estaban en el lugar alto en Gibeon. ³⁰ Pero David no pudo ir a su presencia para consultar a Elohim, porque la espada del *Malaj* de *YAHWEH* lo había golpeado con terror.

22^[40] Entonces David dijo: "Esta es la casa de *YAHWEH*, Elohim; y éste es el altar que Yisra'el usará para ofrendas quemadas."^[41] ² David ordenó que todos los extranjeros en La Tierra de Yisra'el tenían que ser reunidos, y él nombró canteros para labrar las piedras para

³⁸ Un verdadero profeta no puede profetizar si no es en el Nombre de *YAHWEH*, por tanto, cualquier profecía de las iglesias en nombres de *baales* no son de *YAHWEH*, y si no son de ABBA *YAHWEH* son de ha satán.

³⁹ Ver nota en 2 S 24:24.

⁴⁰ Este capítulo no tiene contrapartida en 1 y 2 Samuel. Parece que estos acontecimientos ocurrieron durante el breve período cuando David y Salomón reinaron juntos (23.1 y 1 R 1). Aunque David no iba a construir el Templo, se esforzó todo lo que pudo en los preparativos.

⁴¹ Del trágico pecado de David surgió la compra de un terreno que sería el sitio del Templo, el símbolo de la presencia de *YAHWEH* entre su pueblo Yisra'el.

edificar la casa de Elohim. ³ David preparó una gran cantidad de hierro para hacer clavos y abrazaderas para las puertas, y una cantidad de bronce muy grande para pesar, ⁴ y troncos de cedro incontables; porque los Tzidonim y el pueblo de Tzor trajeron troncos de cedro en abundancia a David.

⁵ David dijo: "Shlomó mi hijo es joven y sin experiencia, mientras que la casa que tiene que ser edificada para *YAHWEH* será tan magnífica y espléndida que su fama y gloria será conocida en todos los países; así que yo haré preparaciones para él." Por lo tanto David hizo extensas preparaciones antes de su muerte. ⁶ Entonces mandó a llamar a Shlomó su hijo y le encargó edificar una casa para *YAHWEH*, el Elohim de Yisra'el. ⁷ "Hijo mío." Dijo David a Shlomó, "mi corazón estaba puesto en edificar una casa para El Nombre de *YAHWEH* mi Elohim. ⁸ Pero un mensaje de *YAHWEH* vino a mí: 'Tú has derramado mucha sangre y peleado grandes guerras. Tú no edificarás una casa para Mi Nombre, porque has derramado tanta sangre en la tierra a mi vista. ⁹ Pero tú tendrás un hijo que será un hombre de descanso. Yo le daré descanso de todos sus enemigos que le rodean; pues su nombre será Shlomó [pacífico], y durante su reino Yo daré *Shalom* y quietud a Yisra'el. ¹⁰ Es él quien edificará una casa para Mi Nombre. El será mi hijo y Yo seré su Padre, y Yo estableceré el trono de su reino sobre Yisra'el para siempre."

¹¹ "Ahora, hijo mío, que *YAHWEH* esté contigo y te dé éxito según edificas la casa de *YAHWEH* tu Elohim, cumpliendo lo que El dijo acerca de ti. ¹² Que *YAHWEH* te dé sentido común y entendimiento, y que El te dé sus órdenes referentes a Yisra'el, para que tú observes la *Toráh* de *YAHWEH* tu Elohim. ¹³ Entonces tendrás éxito, si tienes cuidado de obedecer las leyes y estatutos que *YAHWEH* ordenó a Moshe referentes a Yisra'el. ¡Sé fuerte, sé valiente; no temas ni te desanimes!"

¹⁴ "Ahora mira, a pesar de mis dificultades, yo he preparado para la casa de *YAHWEH* 2,300 toneladas de oro, 33,000 toneladas de plata, y tanto bronce y hierro que no puede ser pesado. Yo también he preparado madera y piedra, y tú puedes añadir a ello. ¹⁵ Además, tienes muchos obreros – canteros, albañiles, carpinteros, y todo tipo de artesano diestro para hacer cualquier cosa que tenga que hacerse con el ¹⁶ oro, plata, bronce y hierro – son incontables. ¡Así que levántate, y a trabajar! Y que *YAHWEH* esté contigo."

¹⁷ David también ordenó a todos los jefes de Yisra'el a ayudar a Shlomó su hijo: ¹⁸ "¿No está *YAHWEH* tu Elohim contigo? ¿No te ha dado El descanso por todos los lados? Porque El ha puesto a los habitantes de La Tierra bajo mi poder – La Tierra ha sido sometida delante de *YAHWEH* y su pueblo. ¹⁹ Ahora dispón tu corazón y tu ser en buscar a *YAHWEH* tu Elohim. Levántate, y edifica el Lugar *Kadosh* para *YAHWEH*, Elohim. Luego puedes traer el Arca para el Pacto de *YAHWEH* y los utensilios *Kadoshim* de Elohim a la casa que será edificada para El Nombre de *YAHWEH*."^[42]

23 ¹ Ahora David ya se había puesto viejo; él había vivido muchos años; así que él hizo a Shlomó su hijo rey sobre Yisra'el.^[43]

² Entonces él congregó a todos los jefes de Yisra'el, con los *kohanim* y *Leviim*. ³ Un censo de los *Leviim* de treinta años de edad y más fue tomado y su número llegó a ser 38,000. ⁴ De estos, 24,000 tenían que supervisar el trabajo en la casa de *YAHWEH*, mientras que 6,000 eran oficiales y jueces, ⁵ 4,000 eran porteros, y 4,000 cantaban alabanzas a *YAHWEH* "con instrumentos que yo hice con el propósito de catar alabanzas."

⁴² Aun la casa "Templo" de *YAHWEH* fue edificada para El Nombre de *YAHWEH* no para nombres sustitutos.

⁴³ Para más información acerca de la coronación de Shlomó y de los intentos por alcanzar el trono, ver [1R 1, 2](#).

⁶ David los organizó en divisiones llamadas conforme a los nombres de los hijos de Levi – Gershom, Kehat y Merari.

⁷ Para los Gershumi: Laadan y Shimei. ⁸ Los hijos de Laadan: Yejiel el jefe, Zetam y Yoel – tres. ⁹ Los hijos de Shimei: Shlomit, Haziel y Haran – tres. Estos eran los jefes de los clanes de Laadan. ¹⁰ Los hijos de Shimei: Yajat, Zina, Yeush y Beriah. Estos cuatro eran los hijos de Shimei. ¹¹ Yajat era jefe y Zina el segundo, luego Yeush y Beriah, quienes no tuvieron muchos hijos y por lo tanto fueron contados como un clan.

¹² Los hijos de Kehat: Amram, Yitzhar, Hevron y Uziel – cuatro. ¹³ Los hijos de Amram: Aharon y Moshe. Aharon fue apartado para ser dedicado como especialmente *Kadosh*, él y sus hijos para siempre; para que ellos pudieran traer ofrendas delante de *YAHWEH*, y desempeñaran el servicio para El y bendijeran en Su Nombre para siempre.^[44] ¹⁴ Pero en cuanto a Moshe el hombre de Elohim, sus hijos están incluidos con la tribu de Levi. ¹⁵ Los hijos de Moshe: Gershom y Eliezer. ¹⁶ Los hijos de Gershom: Shevuel el jefe. ¹⁷ Los hijos de Eliezer fueron: Rejavyah el jefe. Eliezer no tuvo otros hijos, pero los hijos de Rejavyah eran muy numerosos.

¹⁸ Los hijos de Yitzhar: Shlomit el jefe. ¹⁹ Los hijos de Hevron: Yeriyah el jefe, Amaryah el segundo; Yajziel el tercero y Yekamam el cuarto. ²⁰ Los hijos de Uziel: Mijah el jefe y Yishiyah el segundo.

²¹ Los hijos de Merari: Majli y Mushi. Los hijos de Majli: Eleazar y Kish. ²² Eleazar murió sin tener hijos, sino hijas solamente; sus primos, los hijos de Kish, se casaron con ellas. ²³ Mushi tuvo tres hijos – Majli, Eder y Yeremot.

²⁴ Estos fueron los hijos de Levi, conforme a sus clanes, los cabezas de clanes de acuerdo a su inscripción en el registro, quienes hicieron el trabajo para el servicio en la casa de *YAHWEH*, aquellos de veinte años de edad o más. ²⁵ Porque David dijo: "*YAHWEH* el Elohim de Yisra'el ha dado descanso a su pueblo, y El habita en Yerushalayim para siempre. ²⁶ Los *Leviim* ya no tendrán que cargar el Tabernáculo y todo el equipo que va con él para el servicio." ²⁷ Porque, de acuerdo a las instrucciones de David, los hijos de Levi de veinte años de edad o más tenían que ser contados.^[45] ²⁸ El trabajo de ellos era asistir a los hijos de Aharon con los servicios de la casa de *YAHWEH* el de los patios y los aposentos, y con la purificación de todos los artículos *Kadoshim* – en otras palabras, con el trabajo necesitado para ministrar en la casa de Elohim. ²⁹ Ellos tenían que asistir con el Pan de la Presencia y con la harina molida finamente necesitada para las ofrendas de grano, no importa si era de *matzah*, pan horneado en sartén o mezclado con aceite, y no importa qué forma o tamaño. ³⁰ Ellos tenían que estar parados todas las mañanas dando gracias y cantando alabanzas a *YAHWEH*, y asimismo todos los anocheceres. ³¹ Ellos tendrían que estar presentes regularmente delante de *YAHWEH* cuando fuera que ofrendas quemadas fueran ofrecidas a *YAHWEH* en *Shabbat*, en *Rosh-Hodesh*, y en los otros tiempos designados, en los números requeridos por las reglas para los sacrificios. ³² Finalmente, para el servicio de la casa de *YAHWEH* ellos tendrían que realizar sus tareas relacionadas con la tienda de reunión, el Lugar Makon Kadosh y sus hermanos hijos de Aharon.^[46]

⁴⁴ Aquí se nos habla de que Moshe y Aharon bendecían Su Nombre para siempre. ¿Lo haces tú?

⁴⁵ La aparente discrepancia entre las edades de **treinta años arriba** (v. 3) y la **de veinte años arriba** (vv 24, 27) es fácil de explicar. «Treinta años arriba» era la edad mínima para ejercer el ministerio levítico (Nu 4.3, 30). David redujo este límite a «de veinte años arriba» (vv 24, 27). Ello no era inusual; el propio Moshe había rebajado el límite de edad a 25 años en Nu 8.24. David tenía que satisfacer la mayor demanda de *kohanim*.

⁴⁶ Tanto los *kohanim* como los levitas provenían de la tribu de Levi pero los *kohanim* además tenían que ser descendientes de Aharon, primer *kohen hagadol* de Yisra'el (Ex 28.1–3). En los tiempos de Yahshúa los *kohanim* no eran descendientes de Aharon ni particularmente Levitas, eran los Saduceos y Fariseos, poderes políticos que usurparon el Templo y fueron los que promulgaron la prohibición de pronunciar El Nombre, lo declararon Blasfemia, en contra de la Toráh y el *Brit Hadashah*.

24 ¹ Las divisiones de los hijos de Aharon eran como sigue:
Los hijos de Aharon: Nadav, Avihu, Eleazar e Itamar. ² Pero Nadav y Avihu murieron antes que su padre y no tuvieron hijos; por lo tanto, Eleazar e Itamar servían como *kohanim*. ³ David, junto con Tzadok de los hijos de Eleazar, y Ajimelej de los hijos de Itamar, los repartieron en divisiones para el servicio. ⁴ Había más hombres que eran jefes encontrados en los hijos de Eleazar que en los hijos de Itamar; por tanto había dieciséis divisiones de los hijos de Eleazar, dirigidos por jefes de clanes, y ocho divisiones de los hijos de Itamar, de acuerdo a sus clanes. ⁵ Ellos fueron asignados [períodos de servicio] por suertes, un grupo igualmente con el otro, puesto que ambos los hijos de Eleazar y los hijos de Itamar tenían oficiales del Lugar Kadosh y oficiales de Elohim. ⁶ Shemayah el hijo de Netaneel el secretario, uno de los *Leviim*, los inscribió en la presencia del rey, los jefes, Tzadok el *kohen*, Ajimelej el hijo de Evyatar, y los jefes de los clanes de los *kohanim* y de los *Leviim* – con las dos divisiones de clanes tomadas de Eleazar por cada una de Itamar.

- 7 La primera suerte sacada fue para Yehoyariv, ^[47]
la segunda para Yedayah,
8 la tercera para Harim,
la cuarta para Seorim,
9 la quinta para Malkiyah,
la sexta para Miyamin,
10 la séptima para Hakotz,
la octava para Aviyah,
11 la novena para Yeshua,
la décima para Shejanyah,
12 la undécima para Elyashiv,
la duodécima para Yakim,
13 la decimotercera para Hupah,
la decimocuarta para Yesheveav,
14 la decimoquinta para Bilgah,
la decimosexta para Immer,
15 la decimoséptima para Hezir,
la decimoctava para HaPitzetz,
16 la decimonovena para Petajyah,
la vigésima para Yejezkel,
17 la vigésimo primera para Yajin,
la vigésimo segunda para Gamul,
18 la vigésimo tercera para Delayah, y
la vigésimo cuarta para Maazyah.

⁴⁷ Cada uno de estos veinticuatro grupos (44 7-18) de sacerdotes sirvieron por turnos de dos semanas cada año en el Templo. El resto del tiempo sirvieron en su tierra natal. Este sistema todavía funcionaba en los días de Yahshúa (Lu 1.5-9). Zejaryah era miembro de la división de Abiyah. Fue durante su turno en el Templo que se le apareció un *malaj* y le anunció que tendría un hijo, Yojanán.

¹⁹ Estas son las divisiones y la secuencia en la cual ellos servían en la casa de *YAHWEH*, de acuerdo a la regla que le fue dada por medio de Aharon su padre, como *YAHWEH* el Elohim de Yisra'el le había ordenado a él.

²⁰ El resto de los hijos de Levi: de los hijos de Amram, Shuvael; de los hijos de Shuvael, Yejdeyah. ²¹ De Rejavyah: de los hijos de Rejavyah, Yishiyah el jefe. ²² De los Yitzhari, Shlomot; de los hijos de Shlomot, Yajat. ²³ De los hijos [de Hevron]: Yeriyah, Amaryah segundo, Yajziel tercero y Yekamam cuarto, ²⁴ Los hijos de Uziel: Mijah; de los hijos de Mijah, Shamir. ²⁵ El hermano de Mijah: Yishiyah; de los hijos de Yishiyah, Zejaryah.

²⁶ Los hijos de Merari: Majli y Mushi. Los hijos de su hijo Yaazyah, ²⁷ esto es, los hijos de Merari por medio de su hijo Yaazyah: Shoham, Zakur e Ivri. ²⁸ De Majli: Eleazar, que no tuvo hijos. ²⁹ De Kish: los hijos de Kish, Yerajmeel. ³⁰ Y los hijos de Mushi: Majli, Eder y Yerimot.

Estos eran los hijos de los *Leviim* de acuerdo a sus clanes. ³¹ Estos similarmente echaron suertes, como habían hecho sus hermanos los hijos de Aharon, en la presencia de David el rey, Tzadok, Ajimelej, y los jefes de los clanes de los *kohanim* y de los *Leviim*; con los clanes mayores y los menores echando suertes igualmente.

25 ^{1[48]} Para el servicio, David y los comandantes del ejército seleccionaron algunos hijos de Asaf, de Heman y de Yedutun para profetizar con liras, arpas y címbalos. La lista de los que hacían este trabajo, de acuerdo al tipo de trabajo realizado fue:

² De los hijos de Asaf: Zakur, Yosef, Netanyah y Asarelah; los hijos de Asaf estaban con Asaf, quien profetizó de acuerdo a la dirección del rey. ³ De Yedutun, los hijos de Yedutun: Gedalyah, Tzeri, Yeshayah, Hashavyah, Mattityah – seis, con su padre Yedutun, quien, acompañado por la lira, profetizó gracias y alabanzas a *YAHWEH*. ⁴ De Heman, los hijos de Heman: Bukiyah, Mattanyah, Uziel, Shevuel, Yerimot, Hananyah, Hanani, Eliatah, Gidalti, Romanti-ezer, Yoshbekashah, Maloti, Hotir y Majziot.; ⁵ todos estos hijos de Heman, el vidente del rey en asuntos de Elohim, estaban allí para exaltar [a Elohim]. Elohim le dio a Heman catorce hijos y tres hijas. ⁶ Ellos estaban todos con su padre Asaf, Yedutun y Heman para cantar con címbalos, arpas y liras en la casa de *YAHWEH*, sirviendo en la casa de Elohim bajo la dirección del rey. ⁷ Su número, junto con sus hermanos que habían sido instruidos en cantar para *YAHWEH*, era de 288, todos bien entrenados. ⁸ Fueran grandes o pequeños, maestro o *talmid*, ellos echaron suertes por su turno en servir.

- ⁹ La primera suerte cayó sobre Yosef,
la segunda a Gedalyah, él, sus hermanos y sus hijos numeraban doce;
¹⁰ la tercera a Zakur, sus hijos y hermanos, doce;
¹¹ la cuarta a Izri, sus hijos y hermanos, doce;
¹² la quinta a Netanyah, sus hijos y hermanos, doce;
¹³ la sexta a Bukiyah, sus hijos y hermanos, doce;
¹⁴ la séptima a Yesareelah, sus hijos y hermanos, doce;
¹⁵ la octava a Yeshayah, sus hijos y hermanos, doce;
¹⁶ la novena a Mattanyah, sus hijos y hermanos, doce;

⁴⁸ Los músicos (vv 1-31) desempeñaron un importante papel en el reino de David, debido a que el monarca le concedió alta prioridad a las actividades de la adoración, y él mismo era un experimentado músico (1S 16.14-23; 2S 22.1). Los que tocaban instrumentos y cantaban eran algo más que músicos; se trataba de líderes que profetizaban por medio de la música y los cánticos (v. 1).

17 la décima a Shimei, sus hijos y hermanos, doce;
 18 la undécima a Azarel, sus hijos y hermanos, doce;
 19 la duodécima a Hashavyah, sus hijos y hermanos, doce;
 20 la decimotercera a Shuvael, sus hijos y hermanos, doce;
 21 la decimocuarta a Mattityah, sus hijos y hermanos, doce;
 22 la decimoquinta a Yeremot, sus hijos y hermanos, doce;
 23 la decimosexta a Hananyah, sus hijos y hermanos, doce;
 24 la decimoséptima a Yoshbekashah, sus hijos y hermanos, doce;
 25 la decimoctava a Hanani, sus hijos y hermanos, doce;
 26 la decimonovena a Maloti, sus hijos y hermanos, doce;
 27 la vigésima a Eliatah, sus hijos y hermanos, doce;
 28 la vigésimo primera a Hotir, sus hijos y hermanos, doce;
 29 la vigésimo segunda a Gidalti, sus hijos y hermanos, doce;
 30 la vigésimo tercera a Majziot, sus hijos y hermanos, doce;
 31 la vigésimo cuarta a Romanti-ezer, sus hijos y hermanos, doce;

26 ¹ Las divisiones de los porteros:^[49] De los Korjim: Meshelemyah el hijo de Kore, de los hijos de Asaf. ² Meshelemyah tuvo hijos: Zejaryah el primogénito, Yediael el segundo, Zevadyah el tercero, Yatniel el cuarto, ³ Eilam el quinto, Yehojanan el sexto y Elyoeinai el séptimo.

⁴ Oved-Edom tuvo hijos: Shemayah el primogénito, Yehozavad el segundo hijo, Yoaj el tercero, Sajar el cuarto, Netaneel el quinto, ⁵ Ammiel el sexto, Yissajar el séptimo y Peultai el octavo; porque Elohim lo bendijo. ⁶ A su hijo Shemayah le nacieron hijos que gobernaron sobre el clan de su padre, porque eran hombres fuertes y valientes. ⁷ Los hijos de Shemayah: Otni, Refael y sus hermanos Oved y Elzavad, hombres valientes; también Eliu y Semajyah. ⁸ Estos todos fueron de los hijos de Oved-Edom, ellos y sus hijos y hermanos, hombres de habilidad y fuerza para el servicio, sesenta y dos de Oved-Edom.

⁹ Meshelemyah tuvo hijos y hermanos, hombres valientes, dieciocho. ¹⁰ Hosah, de los hijos de Merari, tuvo hijos: Shimri el jefe, porque a pesar de que él no fue el primogénito, no obstante su padre lo hizo jefe; ¹¹ Hilkiyah el segundo, Tevalyah el tercero y Zejaryah e cuarto; todos hijos y hermanos de Hosah fueron trece.

¹² Estas divisiones de porteros, debajo de sus jefes, tenían obligaciones, tal como las tenían sus hermanos, sirviendo en la casa de *YAHWEH*. ¹³ Grandes o pequeños, ellos echaban suertes de acuerdo a su clan para cada puerta. ¹⁴ La suerte para la puerta del este cayó sobre Shelemyah. Entonces ellos echaron suertes para su hijo Zejaryah, un consejero sensato, y le fue otorgada la puerta norte. ¹⁵ A Oved-Edom le fue otorgada la puerta sur y a sus hijos el almacén. ¹⁶ Shupim y Hosah le fueron otorgados la puerta oeste y la Puerta del Shallejet en la carretera que sube, con los guardas correspondientes. ¹⁷ Para el este había seis *Levím*, para el norte cuatro al día, para el sur cuatro al día, para el almacén dos y dos, ¹⁸ mientras que para el patio al oeste había cuatro en la carretera y dos en el mismo patio. ¹⁹ Estas eran las divisiones de los porteros, consistiendo de los hijos de los Korjim e hijos de Merari.

⁴⁹ Los porteros (vv 1-19), que se mencionan a continuación, eran levitas (9.26; 15.23; 23.5), encargados de cuidar el Templo (los «guardianes de la puerta», 2R 23.4). Desempeñaban una gran variedad de tareas, como cuidar la entrada del Templo (9.23-27; 2Cr 23.19), proteger el Arca (15.23), y vigilar la colecta y distribución de ofrendas monetarias (2R 12.9; 22.14; 2Cr 31.14).

²⁰ De los *Leviim*, Ajiyah era responsable de los tesoros [almacenes] en la casa de Elohim y los tesoros de los artículos *Kadoshim*. ²¹ Los hijos de Laadan, los hijos de los Gershuni pertenecientes a Laadan, los jefes de clanes pertenecientes a Laadan el Gershuni: Yejieli; ²² y los hijos de Yejieli: Zetam y Yoel su hermano, sobre los tesoros de la casa de *YAHWEH*. ²³ De los Amrami, de los Yitzhari, de los Hevroni, de los Uzieli, ²⁴ Shevuel lo s hijos de Gershom, el hijo de Moshe, estaba a cargo de los tesoros.

²⁵ Sus hermanos: de Eliezer: Rejavayah su hijo, Yeshayah su hijo, Yoram su hijo, Zijri su hijo y Shlomit su hijo. ²⁶ Este Shlomit y sus hermanos estaban a cargo de todos los tesoros de las cosas dedicadas que David el rey, los jefes de clanes, los capitanes sobre miles y cientos y los comandantes del ejército habían dedicado. ²⁷ Del botín tomado en las guerras, ellos habían dedicado estas cosas para reparar la casa de *YAHWEH*. ²⁸ También incluido estaba lo que Shemuel el vidente, Shaúl el hijo de Kish, Avner el hijo de Ner y Yoav el hijo de Tzeruyah, habían dedicado. En fin, si alguien había dedicado algo, Shlomit y sus hermanos estaban a cargo de ello.

²⁹ De los Yitzhari: Kenanyah y sus hijos fueron asignados para estar sobre Yisra'el referente a comercio exterior como oficiales y jueces. ³⁰ De los Hevroni: Hashavyah y sus hermanos, 1,700 hombres valientes, tenían la supervisión de Yisra'el al oeste del Yarden referente a todos los asuntos de *YAHWEH* y el servicio del rey. ³¹ Yeriyah era jefe de los Hevroni de acuerdo a sus generaciones por clanes. En el año catorce del reino de David los Hevroni fueron buscados, y entre ellos fueron encontrados hombres fuertes y valientes en Yazer de Gilead. ³² El rey David nombró a 2,700 de sus hermanos, hombres valientes y jefes de clanes y supervisores sobre los Reuveni, los Gadi y la media tribu de Menasheh para todos los asuntos referentes a Elohim y para los asuntos del rey.

27 ^{1[50]} Los hijos de Yisra'el, inscritos de acuerdo a los jefes de clanes, fueron reclutados para servicio en el ejército bajo capitanes de miles y de cientos, y oficiales sirviendo al rey, en divisiones de 24,000 cada una, para turnos de servicio de un mes cubriendo todos los meses del año.

² Sobre la primera división, para el primer mes, estaba Yashoveam el hijo de Zavdiel; había 24,000 en su división. ³ El era de los hijos de Peretz y era el jefe de todos los capitanes del ejército durante el primer mes.

⁴ Sobre la división para el segundo mes estaba Dodai el Ajoji; Miklot era el oficial en jefe de su división; había 24,000 en su división.

⁵ El tercer comandante del ejército, para el tercer mes, era Benayah el hijo de Yehoyada el *kohen*, quien era jefe; había 24,000 en su división. ⁶ Este es el mismo Benayah que fue uno de los treinta héroes y estaba sobre los treinta; su hijo Ammizavad estaba en su división.

⁷ El cuarto comandante para el cuarto mes, era Asahel el hermano de Yoav, con Zevadyah su hijo después de él; había 24,000 en su división.

⁸ El quinto comandante, para el quinto mes, era Shamhut de Yizraj; había 24,000 en su división.

⁹ El sexto comandante, para el sexto mes, era Ira el hijo de Ikesh de Tekoa; había 24,000 en su división.

⁵⁰ Estos vv 1-34 se refieren a los comandantes militares (vv 1-15), los líderes tribales (vv. 16-24), y los oficiales gubernamentales (vv. 25-34) del reino davídico. Los que se mencionan en los vv. 16-31 parece que son aquellos que supervisaban las propiedades estatales y eran expertos en cuestiones agrícolas.

¹⁰ El séptimo comandante, para el séptimo mes, era Helatz el Peloni, de los hijos de Efrayim; había 24,000 en su división.

¹¹ El octavo comandante, para el octavo mes, era Sibjai el Hushati, de los Zarji; había 24,000 en su división.

¹² El noveno comandante, para el noveno mes, era Aviezer de Anatot, de los Ben-Yemini; había 24,000 en su división.

¹³ El décimo comandante, para el décimo mes, era Mahrai el Netofati, de los Zarji; había 24,000 en su división.

¹⁴ El undécimo comandante, para el undécimo mes, era Benayah de Pireaton, de los hijos de Efrayim, había 24,000 en su división.

¹⁵ El duodécimo comandante, para el duodécimo mes, era Heldai el Netofati, de Otniel; había 24,000 en su división.

¹⁶ Sobre las tribus de Yisra'el:

- 17 jefe de los Reuveni: Eliezer el hijo de Zijri;
de los Shimeoni: Shefatyah el hijo de Maajah;
de Levi: Hashavyah el hijo de Kemuel;
de Aharon: Tzadok;
18 de Yahudáh: Elihu, uno de los hermanos de David;
de Yissajar: Omri el hijo de Mijael;
19 de Zevulun: Yishmayah el hijo de Ovadyah;
de Naftali: Yerimot el hijo de Azriel;
20 de los hijos de Efrayim: Hoshea el hijo de Azazyah;
de la media tribu de Menasheh: Yoel el hijo de Pedayah;
21 de la media tribu de Menasheh en Gilead: Yiddo el hijo de Zejaryah;
de Binyamin: Yaasiel el hijo de Avner;
22 de Dan: Azarel el hijo de Yerojam.

Estos fueron los comandantes de las tribus de Yisra'el.

²³ Pero David no incluyó en sus registros a aquellos de veinte años de edad o menos, porque *YAHWEH* había dicho que El aumentaría los números de Yisra'el como las estrellas en el cielo. ²⁴ Yoav el hijo de Tzeruyah comenzó un censo de éstos, pero él no terminó, y la ira vino sobre Yisra'el a causa de esto; además, los números no fueron inscritos en los registros del rey David. ^[51]

²⁵ A cargo de las provisiones del rey estaba Azmavet el hijo de Adiel. A cargo de las provisiones en el campo, las ciudades, las aldeas y las fortalezas estaba Yehonatan el hijo de Uziyah. ²⁶ A cargo de los campesinos que trabajaban la tierra estaba Hezir el hijo de Keluv. ²⁷ A cargo de las viñas estaba Shimei el Ramati, mientras que Zavdi el Shifmi era responsable por el producto de las viñas y las bodegas de vino. ²⁸ A cargo del aceite de oliva y las higueras en el Shefelah estaba Baal-Hanan de Gederah, mientras Yoav fue puesto a cargo de los tesoros de aceite de oliva. ²⁹ A cargo de las manadas de reses que pastaban en Sharon estaba Shirtai del Sharon, mientras Shafat el hijo de Adlai fue puesto a cargo las manadas en los valles. ³⁰ Ovil el Yishmaeli fue puesto a cargo de los camellos, Yejdeyah el Meronoti, a cargo de los asnos ³¹ y

⁵¹ El registro de las crónicas del rey David fue un documento histórico guardado en los archivos reales junto a otros asuntos oficiales. Fueron destruidos por Nevujadretzar cuando destruyó el Templo, [1R 14.19](#).

Yaziz el Hagri sobre los rebaños [de ovejas y carneros]. Todos estos eran responsables de la propiedad del rey David.

³² Yehonatan el tío de David era un consejero, un hombre de entendimiento y un secretario. Yejiel el hijo de Hajmoni cuidaba los hijos del rey. ³³ Ajitofel era un consejero del rey, Hushai el Arji era el confidente del rey; ³⁴ y después de Ajitofel estaban Yehoyada el hijo de Benayah y Evyatar. Yoav era comandante del ejército del rey. ^[52]

28 ^{1[53]} David congregó en Yerushalayim a todos los jefes de Yisra'el – los jefes de los jueces, los comandantes de las divisiones que servían al rey, los capitanes de miles y cientos y los supervisores de la propiedad y las reses del rey, junto con sus hijos, los oficiales, y los héroes guerreros y a cualquier otro que fuera un dirigente. ² Entonces David el rey se levantó sobre sus pies, y dijo: "¡Mis hermanos y mi pueblo! ¡Escúchenme! Yo dispuse mi corazón para edificar una casa donde el Arca para el Pacto de *YAHWEH* permaneciera en descanso. Hubiera sido el estrado para los pies de Elohim, y yo preparé para edificarla. ³ Pero Elohim me dijo a mí: 'Tú no edificarás una casa para Mi Nombre, porque tú eres un hombre de guerra, has derramado sangre.' ⁴ Sin embargo, *YAHWEH* el Elohim de Yisra'el me escogió a mí de entre toda la familia de mi padre para ser rey sobre Yisra'el para siempre; porque El escogió a Yahudáh para ser el jefe; y en la casa de Yahudáh, en la casa de mi padre, y entre los hijos de mi padre, fue su placer hacerme rey sobre todo Yisra'el; ⁵ y de todos mis hijos – porque *YAHWEH* me ha dado muchos hijos – El ha escogido a Shlomó mi hijo para sentarse en el trono del reino de *YAHWEH* sobre Yisra'el.

⁶ "Además, El me dijo a mí: 'Shlomó tu hijo edificará mi casa y patios; porque Yo lo he escogido a él para ser un hijo para mí, y Yo seré un Padre para él. ⁷ Yo estableceré su reino para siempre, si él es fuerte para obedecer mis *mitzvot* y guardar mis estatutos, como [está haciendo] ahora.' ⁸ Ahora, por lo tanto, a la vista de todo Yisra'el, la asamblea de *YAHWEH*, y en los oídos de nuestro Elohim, observa y busca todos los *mitzvot* de *YAHWEH* tu Elohim, para que puedas continuar poseyendo esta buena tierra y la dejes como herencia a tus hijos después de ti para siempre.

⁹ "En cuanto a ti, Shlomó mi hijo, conoce al Elohim de tu padre. Sírvele de todo corazón y con deseo en tu ser; porque *YAHWEH* escudriña todos los corazones y entiende todas las inclinaciones de los pensamientos de las personas. Si tú lo buscas a El, El se dejará ser encontrado por ti; pero si tú lo abandonas, El te rechazará para siempre. ^[54] ¹⁰ Mira ahora que *YAHWEH* te ha escogido a ti para edificar una casa para el Lugar Kadosh; ¡así que sé fuerte y hazlo!"

¹¹ Entonces David dio a Shlomó su hijo los diseños para el vestíbulo [del Templo], sus edificios, sus áreas de provisiones, sus aposentos superiores, sus aposentos interiores, y el lugar para la cubierta del Arca; ¹² también los diseños para todo lo que le había sido dado por el *Ruaj* – para los patios de la casa de *YAHWEH*, para los aposentos que lo rodean, para los tesoros en la casa de Elohim, para los tesoros de los artículos *Kadoshim*, ¹³ y para las áreas apartadas para los

⁵² Cuando Avshalom se rebeló en contra de David, Ajitofel traicionó a David y se unió a la rebelión. Hushai fingió lealtad a Avshalom y su consejo ocasionó la caída de este (2S 15.31–17.23).

⁵³ Este capítulo (v 1-21) narra la transferencia del gobierno a Shlomó, no menciona la conspiración de Adoniyah de convertirse en rey, y la súplica de Natan y Bat-Sheva en favor de Shlomó. Ver el texto y las notas a 1R 1 y 2. Para el cronista, Shlomó y el Templo son temas importantes dentro de la historia de Yahudáh. Por lo tanto, 1 Cr habla de las instrucciones de David a Shlomó en relación con el Templo, mientras que en 1 Reyes éstas no se incluyen. Pero 1 Reyes recoge las instrucciones de David a Shlomó sobre Yoav y Shimei, mientras ello no sucede en el caso de 1 Cr.

⁵⁴ David descubrió esto de una manera difícil; *YAHWEH* envió a Natan a exponer el adulterio y asesinato (2S 12).

kohanim y los *Leviim*; [arreglos] para el trabajo envuelto en el servicio de la casa de *YAHWEH* y para todos los artículos necesitados para el servicio de la casa de *YAHWEH*; ¹⁴ [listas] del peso del oro necesitado para los artículos de oro para ser usados en propósitos varios – ¹⁵ el peso del oro necesitado para las *menorot* de oro, el peso necesitado para cada *menorah* y para sus lámparas; y para las *menorot* de plata, el peso de la plata necesitada para cada *menorah* y para sus lámparas, conforme a la forma que cada *menorah* iba a ser usada; ¹⁶ también el oro por peso para las mesas para el Pan de la Presencia, para cada mesa; y la plata para las mesas hechas de plata; ¹⁷ el oro para los tenedores de oro puro, jofainas y frascos, y para los tazones de oro por peso para cada tazón; también para los tazones de plata por peso para cada tazón; ¹⁸ y para el altar del incienso, oro refinado por peso; y oro para el diseño del carruaje y los *keruvim* con sus alas extendidas sobre el Arca para el Pacto de *YAHWEH*. ¹⁹ "Todo esto está por escrito, como *YAHWEH*, con su mano sobre mí, me ha dado buen sentido para hacer todas las obras de estos planes detallados."

²⁰ Entonces David dijo a Shlomó su hijo: "¡Sé fuerte, sé valiente, y hazlo! ¡No tengas temor o te desanimas! Porque *YAHWEH*, Elohim, mi Elohim, está contigo. El no te fallará ni te abandonará hasta que todo el trabajo para el servicio en la casa de *YAHWEH* haya sido terminado. ²¹ Mira, hay divisiones de *kohanim* y *Leviim* para todo el servicio en la casa de Elohim. Para todo tipo de trabajo, tendrás contigo a todos los hombres que están dispuestos y experimentados, para todo tipo de servicio. También los capitanes y todo el pueblo estarán completamente a tu disposición."

29 ^{1[55]} A toda la asamblea, David el rey dijo: "Shlomó mi hijo es el único que Elohim ha escogido. Pero él es aún joven y sin experiencia, donde el trabajo que tiene que ser hecho es grandioso; porque el palacio no es para ningún humano, sino para *YAHWEH*, Elohim. ² Ahora, yo he usado todas mis fuerzas para preparar para la casa de *YAHWEH*, el oro necesitado para los artículos de oro, la plata para los artículos de plata, el bronce para los artículos de bronce, el hierro para los artículos de hierro, la madera para los artículos de madera, piedras de ónice, gemas para ser incrustadas, piedras brillantes de varios colores, todo tipo de piedras preciosas, como también mármol en abundancia. ³ Además, porque mi deseo está puesto en la casa de mi Elohim, puesto que yo tengo mi propia provisión de oro y plata, yo, por tanto, la doy a la casa de mi Elohim – además, y por encima de todo lo que yo he preparado para la casa *Kadosh* – ⁴ noventa y nueve toneladas de oro de Ofir y 231 toneladas de plata refinada para ser usados para recubrir las paredes de las casas. ⁵ El oro es para cualquier cosa que tenga que ser hecha de oro, y la plata para cualquier cosa que tenga que ser hecha de plata; y ello puede ser usado para cualquier cosa hecha por artesanos. Por lo tanto, ¿quién se ofrece voluntariamente para ser dedicado hoy a *YAHWEH*?"

⁶ Entonces los jefes de clanes, los jefes de las tribus de Yisra'el, los capitanes de miles y de cientos, junto con los supervisores sobre el trabajo del rey ofrecieron voluntariamente. ⁷ Ellos dieron para el servicio de la casa de Elohim 165 toneladas de oro, 330 toneladas de plata, 594 toneladas de bronce y 3,300 toneladas de hierro. ⁸ Aquellos que tenían piedras preciosas las dieron a los tesoros de la casa de *YAHWEH*, supervisados por Yejiel el Gershuni.

⁹ El pueblo fue lleno de alegría, porque ellos habían dado voluntariamente – de todo corazón habían dado voluntariamente a *YAHWEH*; y David el rey estaba también completamente

⁵⁵ vv 1-9 están ausentes de 1 Reyes, provee un aleccionador ejemplo sobre el ofrendar. Primero, David da generosamente de sus posesiones (vv. 1-5). Tenemos que tener en cuenta que aquí se habla para el Templo, y no habla de diezmos para los bolsillos de pastores y "rabinos."

lleno de alegría,¹⁰ mientras él bendijo a *YAHWEH* delante de la asamblea completa: "Bendito seas Tú, *YAHWEH*, Elohim de Yisra'el, nuestro Padre, por siempre y para siempre.¹¹ Tuyo, *YAHWEH*, son la grandeza, el poder, la gloria, la victoria y la majestad; porque todo en el cielo y la tierra es tuyo, El reino es tuyo, *YAHWEH*, y Tú eres exaltado como cabeza de todo.^[56]¹² Las riquezas y el honor vienen de ti, Tú riges todo, en tu mano está el poder y la fuerza, tienes la capacidad para engrandecer y dar fuerza a todos.¹³ Por lo tanto, nuestro Elohim, te damos gracias y alabamos Tu Nombre Glorioso.

¹⁴ "Pero ¿quién soy yo, quién es mi pueblo, que nosotros podamos dar tan voluntariamente de esta forma? Porque todas las cosas vienen de ti, así que te hemos dado lo que ya es tuyo.¹⁵ Porque en Tu presencia somos residentes temporales, sólo pasando por aquí, como todos nuestros padres fueron – nuestros días en la tierra son como una sombra, sin esperanza.¹⁶ *YAHWEH* nuestro Elohim, todas estas provisiones que hemos preparado para poderte edificar una casa para Tu Nombre *Kadosh* vienen de nuestra propia mano, y todo ello ya es tuyo,¹⁷ Yo también sé, mi Elohim, que Tú pruebas los corazones y tomas placer en la integridad, en cuanto a mí mismo, yo he dado todas estas cosas voluntariamente, en la integridad de mi corazón; y ahora, con alegría, yo he visto a tu pueblo que está presente aquí dar voluntariamente a ti.¹⁸ *YAHWEH*, Elohim de Avraham, Yitzjak y Yisra'el nuestros padres, guarda para siempre las inclinaciones de los pensamientos en los corazones de tu pueblo; dirige sus corazones a ti;¹⁹ y da a Shlomó mi hijo sencillez de corazón para obedecer tus *mitzvot*, instrucciones y estatutos, para hacer todas estas cosas, y para edificar el palacio para el cual yo he hecho provisión."

²⁰ Luego David dijo a toda la asamblea: "Ahora bendigan a *YAHWEH* su Elohim." Toda la asamblea bendijo a *YAHWEH*, el Elohim de sus padres, inclinando sus cabezas y postrándose delante de *YAHWEH* y delante del rey.²¹ Al día siguiente ellos presentaron sacrificios a *YAHWEH* y ofrecieron ofrendas quemadas para *YAHWEH* – mil toros, mil carneros y mil ovejas, con sus ofrendas de libación – y sacrificios en abundancia por todo Yisra'el.²² Ellos comieron y bebieron delante de *YAHWEH* ese día con gran alegría.

Luego, por segunda vez, ellos hicieron a Shlomó el hijo de David rey, ungiéndolo delante de *YAHWEH* para ser rey, y a Tzadok para ser *kohen*.²³ Shlomó se sentó en el trono de *YAHWEH* como rey en lugar de David su padre y prosperó, y todo Yisra'el le obedeció.²⁴ Todos los príncipes, los héroes guerreros e igualmente los hijos del rey David se sometieron a Shlomó el rey.²⁵ *YAHWEH* dio a Shlomó poder en extremo, a la vista completa de todo Yisra'el, y otorgó sobre él majestuosidad real tal como no había estado sobre ningún rey antes de él en Yisra'el.

²⁶ Ahora, David el hijo de Yishai reinó sobre todo Yisra'el.²⁷ El término de su reino sobre Yisra'el fue de cuarenta años; reinó siete años en Hevron, y reinó treinta y tres años en Yerushalayim.²⁸ Entonces murió, a una edad madura, lleno de años, riquezas y honor; y Shlomó su hijo reinó en su lugar.²⁹ Las actividades de David el rey, desde la primera hasta la última, están escritas en los registros de Shemuel el vidente, Natan el profeta y Gad el vidente,^[57]³⁰ con todo su reino y su poder, y los eventos que él, Yisra'el y los reinos de otros países experimentaron.

⁵⁶ *hod* Strong #1935: Gloria, honor, majestad, belleza, grandeza, excelencia en forma y apariencia. Se refiere a cualquier cosa o cualquier persona investida con la gloria real. La palabra «esplendor» podría definir mejor a *hod*. Aquí David asevera que la Gloria y el Esplendor le pertenecen a *YAHWEH* (Mt 6.13).

⁵⁷ Tenemos los libros de Shemuel, pero los registros de Natan y Gad han sido perdidos, quizás en la destrucción del Templo por Nevujadretzar.